

БАЛТИЙСКИЙ ЭЛЕМЕНТ В ГИДРОНИМИИ ПООЧЬЯ. II*

но имеются итеративы с суф. *-(st)yti* и корневым вокализмом *a*, ср., напр.: *knēbti (-ia)* 'щипать': *knabyti (knābo)* 'хватать, схватывать'; *sēkti (-ia)* 'подсказывать, шептать': *sakyti (sāko)* 'говорить, сказать'; *glēbti (-ia)* 'охватить, охватывать; прижимать, опекать': *glabstyti (glābsto)* 'прижимать, ласкать...'; *grēbti (-ia)* 'грести (граблями), сгребать': *grabstyti (grābsto)* 'собирает, сгребать'. Так что структурно-derivационные отношения этимологическому сопоставлению *rašyti* с *rēžti* не противоречат.

Возведение лит. *rašyti*, лтш. *raksti* и лит. *rāštas*, лтш. *raksts* к одной балтийской праформе возможно лишь в том случае, если принять исходность литовских лексем, а латышское *raksts* считать имеющим вставочный *-k-* (**raz-t->*rasts>*ra-k-sts>raksts*)¹⁸ и давшим впоследствии глагольную лексему (*raksts-raksti*). В таком весьма сложном объяснении, однако, нет никакой необходимости. Как лит. *rašyti*, *rāštas* (: *rēžti*), так и лтш. *raksti*, *raksts* (: лтш. *rakt*, лит. *rākštas*) могут быть полностью самостоятельными и независимыми друг от друга образованиями, тем более что соответствие лит. *rēžti* в латышском отсутствует. Для передачи понятия 'писать', заимствованного из языков (латинского, немецкого, русского), имеющих более древнюю письменную традицию, в литовском и латышском языках использовались имеющиеся внутренние средства.

Лит. *rēžti (-ia)*, ст.-слав. РѢЗАТИ, РѢЖЖ и греч. ῥήγνυμι 'ломаю, разрываю' восходят к и.-е. корню **urēg-*¹⁹, алломорфа с нулевым вокализмом которого (**urag-*) представлена в греческом как пассивным аористом ῥαγῖναι, так и существительными ῥαγῖ (δία-) 'трещина, щель, царапина, расселина', ῥάγος 'тряпка, лоскут' и др. В лит. *rašyti* и может скрываться эта алломорфа или вариант корня с нормальной огласовкой (**rog-*), если принять связь лит. *rēžti*, слав. **rēzati* с лат. *erigere* 'ставить прямо, поднимать, водружать; возводить, строить...', *regere* 'править, управлять...', *rēx*, *rēgis* 'царь', др.-инд. *rāj-* 'то же' и др. <и.-е. **reg-* / **rēg-*²⁰.

3. ЛИТ. RĄŽNAS 'СУХОЙ ПРУТ...'

Лит. *rąžnas* 'сухой прут; прутяная метла' LKŽ XI 342, 'стебель; розга, хворостина'²¹, известное из юго-восточных диалектов литовского языка, отличающихся многими архаическими чертами (Ger-večiai, Armoniškės, Zietela, Dieveniškės, Lazūnai и др.), совпадало бы с ирл. *frace*, ср.-ирл. *fracc* (с *gg*) 'игла', если оно продолжало бы праформу **urağhna* (с регулярным переходом **ur-* в *-fr-* и **gh-* в *g*, который пишется то как *g*, то как *c*). Данное сопоставление подтверждало бы совпадение лит. *rąžis* 'сухой прут; стержень, зуб...', *rąžiai* 'жнивье' и гр. ῥάχis 'спинной хребет, спина'²².

¹⁸ Или преобразованным под влиянием *rakt*, что не исключается также Й. Эндзелем (МЕ III, 475).

¹⁹ Pokorny J. Indogermanisches etymologisches Wörterbuch. P. 1181—1182.

²⁰ Топоров В.Н. Славянские комментарии к нескольким латинским архаизмам // Этимология 1972. М., 1974. С. 12—19.

²¹ Petrauskas J., Vidugiris A. Lazūnų tarmės žodynas. Vilnius, 1985. P. 217.

²² Fraenkel E. Op. cit. P. 710; Frisk H. Griechisches etymologisches Wörterbuch. II. P. 646.

Жиздра, р. ср. г. Жиздра. ГБО 29; ср. неподалеку Жиздрица. 46. — Один из наиболее ярких и ранее всего установленных балтизмов русских территорий; ср. Погодин. Из ист. слав. передвиж. 1901; Vasmer Beitr. I, 1932; ЭСРЯ, s.v. и т.п. Ср. лит. *Žiēzdrė, Žiēzdras, Žiēdris, Žiēzdrėlis, Žiēzdė, Žiēzdis, Žiēzdupis, Žiēgždris, Žiēgždrėlis, Žiēgždrupė, Žiēgždupis, Zizdrà* и др. LUEV 201, 204, 205; Liet. hidr. dar. 63, 66, 115, 119, 236; LHEŽ 395, 401, 402 (:лит. *žiēgždras, žiegzdrà, žiēzdras* и т.п. 'крупный песок', 'гравий') и далее — *Žviřgždas, Žviřgždė, Žviřgždāys, Žviřgzdė* и т.п. (: *žviřgždas*); *Žiegždriai, Žiegždžiāi, Žiēzdriai, Žiēzdrėlė* и др. LATSŽ 360. прус. *Syxdro*, 1387, позже — *Sysdroy-Fluß; Syxdrin*, 1387, *Seghesdrien*, ок. 1420, позже — *Sysdroy-See; Syxdeniten*, 1338, *Syxdenighen*, 1344, позже — *Siegesdicken; Sixdelawks*, 1339, *Zisdelauken, Syselauken*, ок. 1400, *Sixdolauken*, 1419, позже — *Sieslack*. APON 158; ср. лтг. *Zvirgzdīņš, Zvirgzdājs, Zvirgzdukaini, Zvērgzdines pog., Zvērgzdine, Zvurgzduino* и т.п. PN. Latg. 596; висл. *Zyzdrojska Struga, Zyzdrojowa Struga, Zyzdrój, Duży Zyzdrój, Mały Zyzdrój, Wielki Zyzdrój*, HW 192, 195; Słown. nazw Mazur. II, 161, 177, 340, 350 — {**Žizdr-, *Žeigzdr-*}.

Шершинка, л.р. Жиздры, вар. Широшина, ср. д. Шершинка. ГБО 29; м.б., Шершневка. 99; далее Шерша. 219, 270 и др. — Для подмоск. Шершня было предложено объяснение из балт. Не отвергая возможности истолкования этого гидронима как "шершневого", уместно и обращение к балт. параллелям; ср. лит. *Šerkšnà, Šeřkšnė, Šerkšnys, Šerkšnupis*, м.б., *Šiřkšnė*. LUEV 163, 165; LHEŽ 329 (:лит. *šeřkšnas* 'серый', 'сивый', 'седоватый', *šerkšnà* 'иней', 'изморозь'); *Šerkšniai, Šerkšnėnai*. LATSŽ 302; м.б., лтш. *Sirsnipi pl.* LVV I, 118 и т.п. — {**Šer(k)š-in-*}.

Сенет, л.п. Жиздры, вар. Сенета. ГБО 29; ср. по соседству Сенет, вар. Сенеч. 33 (ср. вблизи Сенец, вар. Сетнец; М. Сенец. 29). — Неясно. Одна из причин неясности — источник корневого гласного. Если речь идет о *ě* (ѣ), то допустима реконструкция типа **Sain-et-/it*. К корню ср. прус. *Sayn*, 1395, позже — *Zayn-Fluss* и *Zayn-See; Sagyn*, 1340; *Says*, 1326. APON 148. Известен и вокализм корня *ei* — прус. *Seynicz*, 1321, *Seinsburg*, XV в., позже — *Sensburg*. APON 154. На основании *Seynicz* восстанавливается форма близкая к Сенет — **Sein-it-* ср. к корню лит. *Seinà, Sainas, Sainėlis*. LHEŽ 293—294; *Sajna, Sajno, Sajnowka* и др. Słown. nazw Mazur. II, 119, 184, 276, 289, 301, 307, 311; HW 168, 185, 202. Этимологическую проблематику балт. *Sain-/Sein-* см. LHEŽ 294 и др.

Буканка, л.р. Сенета; оз. Буканское, д. Буканова, хут. Буканский. ГБО 29. — Допустим ряд объяснений, в частности, из Nom. рг. Букан. Возможны балт. ассоциации, ср. лтш. *Bukāns, Bukaiši, Buka, Buks, Buki, Buk-rags, Buk-straits* и др. LV I, 1, 140—141; лтг. *Buka, Bukališkas*.

*Начало статьи см. в предыдущем выпуске ежегодника: Балто-славянские исследования 1986. М., 1988. С. 154—177.

Bukateri, Букатини, Букутень, Букутены, Bukatī, Bukatina, Buki, Bukure и др. PN. Latg. 71, 72; лит. *Būkiškės, -is, Bukėnai, Букайтис* и др. LATSŽ 43, 44; Спрогис 31. — {**Buk-an-*}.

Бытва, л.р. Сенета. ГБО 29; ср. *Бытенка*. 100; *Бытник*. 100 и др. — Неясно. К корню ср., возможно, лит. *Būtė*. LUEV 24; LHEŽ 74 (:лит. *būte* 'жилое место'); лтш. *Būta, Būte; Būtaiši, Buhten*, 1811, *Būteniški, Būtiņi, Būtuli*. LV I, 1, 152. — {**Būt-(u)va, *Būt-in-*}.

Пыренка, р., д. Пыренка. ГБО 29; м.б., *Пырятинка*. 34; *Пырятинской* 34. — Неясно. М.б., к *Перинка*, см. с притяжением к рус. *пырять* — {**Pir-in/-en-*}. Но не исключена и связь с балт. **Pūr-*, ср. лит. *Pūrupis, Pūrupys, Pūrai Pūr-balė, Pūrėnas*. LUEV 129—130; Liet. hidr. dar. 242, 244; LHEŽ 269 (к лит. *pūras*. LKŽ 10, 947; ср. впрочем, Nom. pr. *Pūras, Pūrėys*); LATSŽ 251; в лтг. названиях *Pūr-* иногда скрывается *Purv-*, курш. *Pure*, 1230, tho den dorpe *Puren*, 1387; Dorf *Puhren*, 1495. KF 143 (: лтш. *pūrī*); прус. *Puringe*, 1310. APON 137 (: прус. *pure*). Балт. апеллатив, обозначающий пшеницу, генетически связан с рус. *пырей* и под. — {**Pūr-in/-en-*}.

Ослинка, п.р. Сенета, *Ослянка*, д. *Ослинка*. ГБО 29. — В связи с днепр. *Ослинка, Ослянка, Осленка, Ослик(a), Осливка* высказывалось предположение об исходном **Sel-/ *Syl-*. ЛАВП 219, ср. также *Силенка*. 207 (ятв. */ʔ/ Slina < *Silina*, ср. *Silina* у Дюсбурга); подмоск. *Селеня, Силенка*. Б.-сл. сб. 234, 247. В таком случае ср. также в Поочье *Селенка* 31, 46; *Селенское* 125; *Селинка*. 45, 47, 62, 155; *Селинское*. 125; *Селинской*. 43, 62, 127, 138, 150, 213; *Селитенское*. 128; *Селитинка*. 116; *Селиченка*. 30, 39, 45; *Селна*. 85, 170; *Селня*. 88, 170; *Сельня*. 31; *Селянка*. 116; *Селятинка*. 116 и др., хотя, конечно, некоторые из подобных названий могут объясняться и иначе. В балт. перспективе напрашиваются два ряда ассоциаций: или к балт. **Sel-*, или к балт. **Sil-*. В первом случае ср. лит. *Sėliupis, Sėliupys, Sėlinė*. LUEV 143; LHEŽ 295 (и.-евр. **sel-* 'скакать', 'прыгать' или к этнониму, обозначающему селов; ср. также *Kuzavinis* Baltistica, 1, 1966, 180); *Sėlė, Sėlenaī, Sėlenėliai, Sėleniai, Sėlynė, Sėliškės*. LATSŽ 274; лтш. *Sėllite, Sellite* (картотека LV); м.б., лтг. *Seļina, Селишки*. PN. Latg. 450; м.б., прус. *Sellen*, 1507, позже — *Sollainen; Selniken*, 1426, *Selnicken*. 1458, позже — *Sollnicken*. APON 155; ср. висл. *Slina, Selina*. HW 165. Во втором случае, ср. лит. *Sylė, Silupis, Sėliupis, Sėliu raistas, Syl-ia-kalnis, Silėnė, Sėliukas*. LUEV 146; LHEŽ 298 (неясно); лтш. *Sil-ure, Silip up, Silėna aīsa pl., Silippuors, Silene pl.; Silu-purvs, Silu-plava, Sīliete* и др. LVVI, 9, 88, 124, 174 и др.; картотека LV; лтг. *Sileni, Silipi, Silenes pilsk.; Siliniki, Silinieki, Силиники; Silieši* и др. PN. Latg. 452, 453; курш. *Sillen*. KF 161 (возможно и другое объяснение); прус. *Silleniken*, 1419; *Sillikaum*, 1347, *Silkaum, Silekaum*, 1405, позже — *Sielkeim; Siln*, 1338, *Siln, Sillun (!)*, 1339, *Sillen*, 1423, *Sielen*, 1481, позже — *Siellen* и др. APON 156—157 (к прус. *sylo* 'пуща', лит. *šilas*, лтш. *sils*, ср. *siliņas, Erica vulgaris, silp zeme* и т.п., см. Fraenkel 983). К и.-евр. параллелям см. Krahe BNF 1964, 8 и др. — {**Sel-in/-en-, *Sil-in/-en-*}.

Селиченка, п.р. Ослинки, *Силиченка*. ГБО 30. — Вероятно, связано с *Ослинка* см. выше.

Которянка, р., *Катарянка*, с. *Которь*. ГБО 30. — Ср. *Котурка, Которь, Котырь, Katyrka* и др. СГУ 277, отнесение которых к этим названиям в Поочье не вполне ясно. — Балт. происхождение весьма вероятно. Ср. лит. *Katārė, Katrā, Katrėlka*. LUEV 70, 71; Liet. hidr. dar. 94, 131, 216; LHEŽ 150 (к и.-евр. **kataro-*, ср. *Catarona* и др.; Krahe Vorgesch. 1957, 10; Karaliūnas Baltistica 3, 1967, 221 /лит. *katāryti, katālyti/*; Schmid Baltistica, 7, 1971, 40 и др.); *Katrā*. LATSŽ 126; возможно, лтг. *Katras-kalns; Kotorani. Katariškas, Которышки* и др. PN. Latg. 228 (не исключено, что ряд "екатерининских" названий в Латвии связан со старым балт. **Kat(a)r-* см. LV I, 2, 59—60); не вполне ясны прус. *Cother*, 1289, *Cottir*, 1289. APON 71; Пр. яз. 3, 1980. 266—267. — {**Kat(a)r-en/-in-*}.

Селиченка, р., *Селинка*. ГБО 30, см. выше.

Бутынка, р. *Ботинка*. ГБО 30, см. выше.

Драгошанка, п.р. Которянки, *Драгожанка*, с. *Драгошань*. ГБО 30; м.б., сюда же *Дорогонка*. 75 и др. — Есть основание думать о балт. **Darg-uš-/už-, *Darg-aš-/až-* и под., которые, в частности, могут реализоваться и в личных именах, ср. далее. Корень *Darg-* широко распространен в балт. топонимии и гидронимии (ср. также **Derg-*), ср. лит. *Dargė, Dargelė, Dargioji, Dargupė, Dargupys, Dargūzis* (: *Драгож/анка/*). LUEV 27; Liet. hidr. dar. 51, 120, 170, 215; LHEŽ 80 (лит. *dargūs* 'нечастный', *dārgana* 'нечастье', 'слякоть'); *Dārgiai, Dārgaičiai, Dargaitėliai, Dārgaliai, Dārgėnai, Dārginiai, Dārgiškė, -ės, Dargupiai, Dargūžiai* (многократно), *Dargužiškiai, Dārgvainiai*. LATSŽ 54; лтш. *Dardzēni, Dargainis, Dargaiša-plava, Dardzeites-kalns*, LV I, 1, 196; лтг. *Dargine, Dardzinka, Dargeli, Dargeleva, Dārdzine, Dārdzines kalnēš.* PN. Latg. 97, 108; курш. Nom. pr. *Darge*, 1355—1362; *Dargenn*, 1540; *Dargusche*, 1540; *Dargudie*, 1582, 1585. KF 271; прус. *Dargen*, ок. 1340, позже — *Dargainen-See; Dargels*, 1314, позже — *Dargels; Dargow*, 1359, *Dargaw*, 1374, *Dergaw*, 1411—1419, позже — *Dargau; Dargowayn*, 1327, *Dargnen*, 1331, *Dargen*, 1331, *Dorgen*, 1515, позже — *Dargen*. APON 26; Nom. pr. *Darge, Darghe, Darge, 1435, Dorge, 1315, Dargel, 1419, Dargelo, 1282, Dargell, 1416, Dargenne, 1394, Dargil, 1344, Dargots, 1327, 1339, Dargote, 1299, Dorgote, Dargothe, 1371; Darguse, 1384, Dargute, 1299, Dargebuth, 1363, Dargals*, ок. 1385 (**Darg-& gal-/!/*), *Dargaude* и т.п. APN 22, 23, 102, 119, 135; Пр. яз. 1, 1975, 300—302; ср. также днепр. *Дорготня, Дороганка, Дорогань, Дороговля, Дорогонка, Дороговша, Дорожанка* и др. ЛАВП 183—185; висл. *Dargowo*. HW 229; *Dargainen See, Dargeinen See, Dargajny, Dargen, Dargin, Dargiss See, Dargist*. Słown. nazw Mazur. II, 364, 377; к зап. от Вислы — *Dargowe*, 1230 и т.п. — {**Darg-aš-/až-, *Darg-uš-/už-*}.

Устечек, р., *Устики*, л.р. Которянки, с. *Усты*. ГБО 30, см. *Устека*. 219, *Устаковка*. 20 и др. — Наряду с *Восток, Востока, Восточинка* и т.п. 93, 95 в Поочье эти названия могут толковаться как отражения балт. *uz(už) & tek-/tak-*, ср. лит. *Užtakis*. LUEV 181; LHEŽ 357; *Užtakai*. LATSŽ 327 и т.п. См. выше об *Устаковка*. — {**Uz/ž-tek-*}.

Бутынка, вар. *Буденка*. ГБО 30, см. выше.

Брынь, р. ГБО 30, вар. *Брынка*; с. *Брынь*, хут. *Брынский*, сд. *Брынци*, тут же в ближайшем соседстве — *Брынец*, п.р. Вороны, *Брынец*, 30;

Брынь, п.р. Брыни. 30; *Брынь*, п.р. Брыни (вторая река того же названия подряд); *М. Брынь*, п.р. Брыни (предыдущей). 30; в индексе ГБО 302 указано *Б. Брынь*. 30, отсутствующее в этом месте текста. Также ср. *Брынов*, о.; *Брыновский*, в. ГБО 16; *Брыновец*, руч., в басс. р. Дорна. ГБО 44. — Ср. *Брынские леса*, в частности, в русском былинном эпосе, имя которых через *Брянск*, назв. города (ср. *Брянка*. ГБО 35), соотносят с названием, восходящим к *дебрь*, отраженному, кстати, и в гидронимии соседних мест, ср. *Дебрик*. ГБО 35, 36; *Дебрица* (?). 35; *Дебрин*. 33; *Дебря*. 39; *Деберинка*. 28 и — далее — *Деберка*. 172, 200; *Дебурка*. 172; *Дебуриной*. 172; *Деборка*. 200; *Дебринской*. 162; *Дебревой*. 116; *Дебрь*. 108. — Но нельзя считать исключенным и предположение о балт. происхождении. Ср. лтш. *Brūnais*, *Brūnas*, *Brūna-purvs*, *Brūni*, *Brūnu-mežs*, *Brūn-dīkis*, *Brūnene pl.*, *Brūnine pl.*, *Brūn-upē*, *Brūnīki*, *Brūnīpi*, *Brūniši*. LV I, 1, 135; лит. *Brūnupis*. LATSŽ 40. Обычно эти названия связываются с лтш. *brūns* 'коричневый', 'бурый', лит. *brūnas*, заимствованными из н.-нем. *brūn* (Alminauskas. Germ I, 1934, 35; LEW 60 и др.), с чем трудно спорить. Однако для *Брынь* и под. такое объяснение несостоятельно. Можно думать, что это название, как и, возможно, некоторые балт., непосредственно отражает и.-евр. **bhrū-n-*: **bhrou-n-* 'блестящий', 'коричневый' — тем более, что балт. названия плотвы (ср. *leuciscus rutilus*), видимо, содержат этот корень; ср. прус. *brunse*, лит. диал. *bruñšė*, *-is*, *-as*, *brušis*, *bružė*, *-is*, *bružė* (из пракурш. **bruñšė*, курш. **brunse*), лтш. диал. *brunča*, *bruncis*, *-ītis* (ср. соответствующую топонимистику). См. Пр. яз. I, 256—257. В густобалт. гидронимическом контексте этих мест и.-евр. **bhrū-n-* естественнее всего определять как балтизм. — {**Brūn-is*}.

Брынец. ГБО 30. см. выше.

Брынь, п.р. ГБО 30, см. выше.

Брынь, п.р. ГБО 30, см. выше.

М. Брынь. ГБО 30, см. выше.

Леменка, р. Ламенная. ГБО 30, см. выше *Ламенка*.

Пака, р., *Пакуша*. ГБО 30; ср. *Пока*. 118; м.б., *Покой*, *Пакой*. 26, 36. — О подмоск. *Пока*, *Почь* см. Б.-сл. сб. 1972, 235, 248. Возможно, балт. происхождения. К корневному элементу **Pak-*, ср. прус. *Pakutiten*, 1286, *Pokutitie*, 1286, *Pokutiten*. APON 113 (Nom. рг. литовца *Pakut-atīs*); лит. *Pakuteniai*, *Pakutivėnai*. *Pakusinė*. LATSŽ 219 (гидроним *Pakusā*, *Pakūsa*. LHEŽ 241 склонен толковать как славизм, см. также LKŽ 9, 218); не вполне ясны и лтг. *Pāķi*, *Pōči*, *Паке*, *Почь* и др. PN. Latg. 360, 384. В целом неясно. — {**Pak-*, **Pak-us-/?/*}.

Боршовка, п.р., *Боршевка*, д. *Боршовка*. ГБО 30; ср. также по соседству *Борошовка*. 32 и далее *Боршевка*. 82, 166; *Боршова*. 28; *Боршевской*. 82, 136, 159, 169 и т.п. — При ряде неясностей, возможно, к балт. *Burs-*, см. выше *Боршова*, *Бурсенка*.

Коца, р. ГБО 30; здесь же *М. Коца*. — Неясно. Следует обратить внимание на названия *Кост-*, ср. *Костинка*, 79, 124, 135, 189; *Костинской* 80, 84, 96, 121, 134, 174; *Костовка*. 79; *Костенка*. 159, 174 и др., которые, как и днепр. *Коста*. ЛАВП 191, могут быть объяснены из балт. **Kast-*. Ср. лит. *Kastinė*, *Kastynė*, *Kastinis*, *Kastinūkas*. LUEV 70; Liet. hidr. dar. 159, 160, 167, 193; LHEŽ 149 (лит. *kastinis*, букв. 'вы-

копанный'); лтш. *Kastes-upē*. LV I, 2, 56; прус. *Costus*, 1339, *Costos*, 1423, позже — *Kohsten*. APON 71 (к лит. *kuokštas* 'пучок', 'клок?'). Другие возможные параллели в балт. ареале и за его пределами ("центрально-европейский" ареал) см. Пр. яз. 3, 1980, 265—266. — {**Kast-ja-/?/*}.

Орлинка, р. ГБО 31; см. выше.

Клетенка, р. Клетенка. ГБО 31, см. выше.

Дрисенка, р. ГБО 31; ср., м.б., *Дрисела*, р. *Дризовской Исток*, р. 127; тут же *Дриселево*, *Дрисилово*. 127. — Несомненный балтизм, как и *Дрисса*/*Дрыса* в басс. Зап. Двины, несмотря на некоторые неясности конкретной формы исходного гидронима. Название *Дрисвяты* (*Dryswiaty*, 1784), возможно, представляет собой вариант основ на *-u* (ср. *Дрис-в-*: *Дрис-*), см. LHEŽ 91, 92 (**Drū-*, **Drūv-*, **Dru-j-*. Otrębski. Z polsk. stud. 1963, 274 и др.)

Щева, п.р. *Дрисенки*, р. *Щева*. ГБО 31. — Видимо, балт. происхождения. Или из **Skeu-* (ср. лит. *skiauti*, *skevéina*, *skevélda*. LEW 804), или даже из **Skei-v-*/**Skai-v-* (ср. лит. *Skaivėnys*. LATSŽ 278 и т.п.).

Лукосна, р. ГБО. 31. — Есть основания говорить в данном случае о балтизме. Ср. лтш. *Laūksnis*, pl. LV I, 2, 272 и другие названия, где корень *lauk-* расширен суф., содержащим *-s-*: лтш. *Laukesa*, *Laukeses*, *ēzērs*, *Lauķese*, *Lauķese*; *Laucēsa*, *Laucēs/e/s-upē*, *Laucēs-upē*, *Laucese*, *Laucešīte*, *Laucēsas-pagasts*. LV I, 2, 268, 270; лит. *Laukesā*, *Lauķēsas*, *Laukestā*. LUEV 88; Liet. hidr. dar. 93, 136, 137, 172, 185; LHEŽ 183; *Laukesā*. LATSŽ 155; днепр. *Лучеса*, *Лучесянка*, *Лучесенка*, см. Būga RSI. 6, 1913=RR I, 1958, 518, 279, 415 и др.; Vasmer Beitr. I, 1932, 652; LEW 345; ЛАВП 194—195 и др. — Как более отдаленные параллели ср. прус. *Lauken*, 1306, *Locazar*, 1308, позже *Lockhäuser*; *Laucyn*, 1351—1382, *Laucke*, 1419, позже — *Lauk*; *Lawke*, 1411—1419, позже — *Lauck*; *Laukins*, 1317; *Laukiskin*, 1352, *Lawkischken*, 1517, позже — *Laukischken*; *Laukiten*, 1419, позже — *Laukitten*; *Lauknithe*, 1388, *Laukenithen*, 1427; *Laukappe*, 1321; *Laukemedien*, 1326; *Laukosede*, 1295, *Luxeten*, 1339; *Lauchogede*, 1473; *Laukoslauk*, 1318 и т.п. APON 83—84, (: *laucks* 'поле'); Słown. nazw Mazur. II, 91, 302, 306, 307; HW 187; лит. *Laūkė*, *Laukinė*, *Laukinis*, *Laukinis*, *Laukojys*, *Laukupė*, *Laūkupė*, *Laukupys*, *Laūkupis*, *Laukupis*, *Lauku upėlis*, *Laūktakis*, *Laūkbūdis* и т.п. LUEV 88; LHEŽ 183, ср. LATSŽ 153—155; лтш. *Laūks*, *Laūkaiņi*, *Laūkaiši*, *Laūk-upē*, *Laūkupis*, *Laūkas-purvs*, *Lāucis*, *Lauce*, *Laūči*, *Lāucines*, *Lauciniškas*, *Laūciņas*, *Laūciņš*, *Laūciņi*, *Laūcinieki*, *Lāucene* и т.п. LV I, 2, 267—268, 270—272; лтг. *Lauki*, *Лавкаянь Большая*, *Lauki ez.*, *Лавкояни*; *Lauciņi*, *Lāucines*, *Lauciniškas*, *Laucišķi*, *Laucirņiki* и т.п. PN. Latg. 263, 264 и др.; ср. курш. Nom. рг. *Lauck*, *Louke*, *Loucke* и т.д. KF 301 и др. — Возможно, что в этом контексте и такие названия, как *Лукошкин*, *Лукошкина*. ГБО 92, 102 или *Łukoszyn(o)*, ср. *Lukosino*, ок. 1240. Nazwy pólń. Maz. 250, могут выводиться не от имени *Łuka*, *Łukosza*, как иногда думают, но и — в отдельных случаях — от балт. **Lauk-as-*. — {**Lauk-asn-(as-in-)*}.

Другусна, р., вар. *Другуска*, *Другуска*. ГБО 31; ср. тут же по соседству *Другусна*. — Не вполне ясно (в частности, это относится к связи с названием *Другой*, нередким в Поочье, см. ГБО 17, 22, 23, 49, 53, 58, 162, 236, 237, 264, и нек. др.). Тем не менее допустимо думать

о балтизме — или от балт. *Draug-* с суф. *-us-* (*-as-*), ср. к корню лтш. *Draugi*, *Drāudzīpi*, *Draudzene*, pl., *Drauguolis*. LV I, 1, 223 (: лит. *Drāuginiškė*); PN. Latg. 109 и т.п., или как преобразование, ориентирующееся на слав. *Drug-*, таких типов, как лит. *Drūkšiniai*. LATSŽ 65; *Drūkšā*, *Drūkšē*. LUEV 32; LHEŽ 92 (ср. лтш. *drukšnāt* 'грязнить', к семантике ср. *Грязна*, *Грязная* и т.п. по соседству с Другусной, см. ГБО 28, 34, 36, 41 и т.п.); лтш. *Drudzip-būda* и др. LV I, 1, 229, откуда могло бы быть **Drug-sāl-* > *Другусн-*. — {**Draug-us(-as)-in-*, **Drugs-in-*}. — При непосредственном обследовании (Козельск, август 1987 г.) информанты называли эту речку только *Другуска*. Разумеется, эта форма может быть результатом поздней метатезы. Однако теоретически можно думать и о старой форме, напр., типа **Darg-us-*, которая подверглась ассимиляции (**Darg-us-* > **Durg-us-*). В таком случае эта предполагаемая форма могла бы быть сопоставлена с балт. названиями типа лит. *Dargūzis*, а также *Dargė*, *Dargiōji*, *Dārgelė*, *Dargaitė*, *Dargūpė*, *Dargupys*. LUEV 27 (ср. и *Derg-* и под.); LHEŽ 80; Liet. hidr. dar. 51, 78, 120, 170, 215; *Dārgiai*, *Dargiai*, *Dārgėnai*, *Dārginiai*, *Dargāliai*, *Dārgaičiai*, *Dārgiškė*, *-ės*, *Dargupiai*, особенно *Dargūžiai* (9 раз), *Dargužiškiai*. LATSŽ 54; лтш. *Dardzēni*, *-āni*, *Dardzeites-kalns*, *Dargainis*; *Dargaiša-plāva*. LV I, 2, 196; лтг. *Dargine*, *Dardzinka*, *Dargeļi*, *Dargeleva*. PN. Latg. 97 (ср. *Deřdziņi*, *Дзердзини*; *Deřdziņi* аз., *Дерзинское оз.*; *Dergeli* и т.п. 103); прус. *Dargels*, 1314; *Dargen*, ок. 1340 (позже — *Dargainen-See*); *Dargow*, 1359, *Dargaw*, 1374, *Dergaw*, 1411—1419 (позже — *Dargau*); *Dargowayn*, 1327; *Dargnen*, 1331; *Dargen*, 1331, *Dargewayn*, 1394, *Dorgen*, 1515. APON 26 (к словообразованию ср. *Dargusen* и другие примеры на *Darg-* в антропонимах, см. APN 22—23, 102, 119, 135 и др.; Пр. яз. 1, 300—301; но эти названия скорее всего объясняются иначе, чем водные). Видимо, к лит. *dargūs* 'ненастный', 'скверный', *dārgana*, ср. *dėrgti* и под., см. *Драгошанка* — {**Darg-uz-/ʔ/*}.

Орденка, р., д. Орденка. ГБО 31; ср. по соседству Орденка, п.р., Б. Ординка, Б. Одринка, д. Орденка; М. Ординка, п.р., р. М. Одринка; Ординка, л.о., р. Одринка; Ордынка, Ардынка, р. ГБО 36, ср. Ардынка. 116. — Неясно, как и в случае днепр. Одринка, Ординка (с меной др:рд). ЛАВП 225, но, как и в этом случае, возможны разнообразные предположения о балт. источниках. Один из них напрашивается в результате анализа вариантов названия днепр. Одринка — Адров, Одров, Одровка, Одра — балт. **Drav-/Dru-*, ср. лит. *Drāvinė*, *Dravinė*, *Drėverna*; *Sausdrāvas*, *Sausdravė*, *Sandravā*. LUEV 32, 142, 143; Liet. hidr. dar. 105, 162, 224, 225; LHEŽ 90—91, 290, 292; лтш. *Dravas*, *Drave*, *Draveļi*, *Dravenieki*, *Dravīnas*, *Dravīte*, *Draviešēns*. LV I, 1, 223—224; *Dravienne*, Grenz. 476; курш. *villam Draven*. 1334; yn dem dorpe to *Drāven*, 1406; *Dravveen*, 1582—1583, 1585. KF 92; прус. *Drawe*, 1303. APON 30; Пр. яз. 1, 1975, 370—371; ср. HW 225; Słown. nazw Mazur. II, 66, 72, 233, 315 и др. Другое предположение может быть связано с балт. **Vad-r-* (: **Ved-r-*), как в лит. *Vādrė*. LUEV 182; LHEŽ 358; *Vadrinis*; *Vadrėliškė*. LATSŽ 330 (: *Vedreikė*, *Vėdrupys*, *Vėdrės*, *Vėdriai*; лтш. *Vėdru līkis*; ср. днепр. *Ведра*, *Ведерка*, *Ведречь*, *Ведричь* и т.п. ЛАВП 178) с переосмыслением V-в анлауте как протетического звука (ср. обратный процесс *Осьма* — *Восьма* в Поднепровье). Третий (менее вероятный) вариант истолко-

вания этого названия в варианте Орденка, Ардынка и т.п. предполагает связь с балт. *Ard-*, ср. прус. *Ardappen*, 1423; *Ardinghenen*, 1364; *Ardelauches*, 1284. APON 10; лтш. *Ardavs* (LV I, 1, 42; к лтш. *ērdavs*, лит. *eřdvas?*), *Ařdiēni*. I, 1, 42; ср. лтг. *Arđova*, *Opđovo*, *Vōrdova* и др. PN. — Latg. 21; куршск. *Ardus*, 1230; *Arden*, 1253; *Arden*, 1355—1362. KF 79 и т.п. (более широкий контекст — Пр. яз. 1, 1975, 101), ср. также польск. *Ordzieja* = балт. *Ardijā*. *Otrębski*. Z polsk. stud. 1963, 272 и др. — Соответственно реконструируются разные возможности объяснения из балт. — {**Drav-* > **Odr(av)-in-*; **Vadr-* > **Odr-in-*; **Ard-in-*}.

Клютома, р. в басс. Жиздры. ГБО 31; ср. *Клютома*, л.р. Клетомы. ГБО 32. — Неясно; отношение *Клетома*: *Клютома* (приток и принимающая его река) также далеко от ясности (в Козельске записана форма *Клютомада*! — 1987, август). Естественно думать о связи с субстратным суф. *-ма*, широко распространенным к сев. и вост. Но, видимо, можно указать и более узкий гидронимический контекст — шесть рек в ограниченном р-не в басс. Десны (*Клетома*, *Ветьма*, *Ветма*, *Лузма*) и смежном ареале басс. Днепра (*Вязьма*, *Чередемо*) см. ЛАВП 154, 158. Естественно сюда включить и окскую *Клютома*. Учитывая выделяемость суф. *-ма* (*Ветьма*: *Веть*, м.б., *Вязьма*: *Вязьмень*: *вязь*), наличие *-та* в балт. гидронимах (*Nereta*, *Aulama*, *Bradumas* и т.п.), балт. соответствия названиям рек этого р-на (*Волма*, басс. Березины: *Волма*, басс. Немана, прус. *Wolmen*), наконец, общий густой балт. гидронимический контекст, можно поставить вопрос о целесообразности проверки названия *Клютома* с балт. точки зрения. Ср., напр., лат. *Kliūtis*. LUEV 76; LHEŽ 160; Liet. hidr. dar. 45 (ср. *kliūtis* 'препятствие', 'помеха': *Tame ežere daug kliūčių*. LKŽ VI, 138 и под., *kliūtis*, *kliūtingas* и др.) — {**Kl'ūt-am* или **Kl'ait-am-*}.

Бестань, л.р. Клютомы, р. Бестенка, д. Бестань (*Бестынь*). ГБО 31; ср. по соседству Бестенка, р., Бестань. 32 (ГБО 299, индекс, указывает Бестинка, отсутствующее в тексте), а также, м.б., Бесвинка. 132; Бедственка. 122, 140; Бесенка. 122. — Сходного типа варианты зафиксированы и в верхнем Поднепровье — Бестань, Б. Бестань, М. Бестань, Бестенка, Бественка, Бедственка. ЛАВП 177; здесь же ставится вопрос о возможной принадлежности к этому кругу таких названий, как днепр. Бестрень, Бестренка, Бестринка, Бестринька, Бестрина, Бестрынь, Бестря. Вероятно балт. происхождение — из **Best-*, ср. лит. *Bestinis*, *Bestinėlis*, *Bestinka* LUEV 18; Liet. hidr. dar. 114, 160, 223; LHEŽ 63 (: лит. *bėsti* 'копать'; *Beščiāi*. LATSŽ 34; *Бесме*. Спрогис, 22; лтш. *Beste*, *Bestenica*, *Bestnieki*, *Bestes*, *Bestes-kalns*. LV I, 1, 100; лтг. *Bestenica*. PN. Latg. 51; курш. *Besten*, 1422, dat *Besste-landt*; м.б., *Bestien*, 1338, beke, de *Beste* genomt, 1466 и др. KF 86; Endzelin ZfslPh. 11, 1934, 145. В связи с русскими вариантами ср. висл. *Bestwińskie Stawy*. HW 3 (в верховьях Вислы), ср. также *Bestrówka*. 94. — *Bestinka* в Литве и *Bestenica* в Латгалии фиксируют уже стадию славизации этого балтизма, находящую параллели в Поднепровье и в Поочье. — {**Best-in-/en-*, **Best-an-* (?)}. —

Лубянка, л.р., р. Лубна, д. Лубенка, с. Лубны. ГБО 31. — Ср. в Поочье еще Лубянка. 22, 37, 90, 117, 171, 172, 182, 184, 272; Лубна. 87;

Лубня. 182; Лубинка. 23; Лубенка. 135; Лубенской. 19, 61, 121, 164 и т.п., см. индекс ГБО 345. Названия этого типа известны в басс. Днепра, в частности, и на Украине, см. СГУ 328. Во многих случаях нельзя установить, слав. или балт. источник лежит в основе этих гидронимов, ввиду единого б.-сл. *lub-(: *lup-). Во всяком случае ср. балт. перспективу — прус. *Lubayn*, 1317; *Lubano*, 1331—1335; *Luben*, 1331—1335; *Lubynen*, 1317; *Lubowe*, 1240, *Lubouw*, 1243, *Lobow*, 1400; *Lubekayn*, 1427. APON 91; лит. *Lubinis*, *Lubupis*, *Lubėlis*. LUEV. 94—95; Liet. hidr. dar. 81, 121, 164; LHEŽ 196 (: лит. *lubà*, лтш. *luba*, слав. *лубь); *Lubiai*. LATSŽ 165; лтш. *Lubas*, *Lubauši*, *Lubāns*, *Lubāna*, *Lubāni*, *Lubānes* pl., *Lubene*, *Lubeniece*, *Lubenieki*, *Lubija*, *Lubeja*, *Lubine*, *Lubiņi*, *Lubiķis* и т.п. LV I, 2, 342—343; лтг. *Lubōns*, *Lubōna* az., Лубань, *Lubōni*, *Lubāni*, Лубаны, Лубань-Пурва; *Lubōnīši*, *Lubāneŗš*, Лубанчик, *Lubenka*, Лубенка, Лубанка, PN. Latg. 289; курш. *Lubbessemen*, 1582—1583, im dorpe tho *Lebeneck*, 1351 (= *Lubenek*). KF 123; мазур. *Łubienko*. Słown. nazw Mazur. II, 144; висл. *Łubna*, *Łubnia*, *Łubienko*, *Łuba*. HW 82, 222, 233 и др.; к зап. от Вислы см. Slav. Prag. 8, 261; Б.-сл. сб. 1972, 247 и др. — {**Lub-in/-en-*}.

Селенка, л.р. Лубянки, р. Сельна. ГБО 31; см. выше.

Сверогоща, л.р., р. Сваригоща. ГБО 31. — В целом не вполне ясно (днепр. *Серагоща*, *Сырагоща* объяснялись из *Сыро-* и *-гоща*. ЛАВП 220), хотя не исключены связи с балт. источниками. Первый член гидронима мог бы быть соотнесен с балт. **Sver-*, ср. лит. *Svėrė*, *Svėrupis*. LUEV 158; LHEŽ 323 (к лат. *sveŗti*, с идеей изгиба, уклона; ср. в картотеке LKŽ: *Upė sverias į rytus*); *Svėriai*. LATSŽ 296; лтг. *Сверинцы*. PN. Latg. 497 (неясна интерпретация первого члена в лтг. *речка Сверсоуна*. 497; к *svir/k/s:-zvīrgzd-*, о песке, ср. курш. *die heide*, *Schwircksche heide* genhōmet, 1551 или *stagnum Swierkesche sehe dictum*, 1397); прус. *Sweroth*, 1389. APON 179; Słown. nazw Mazur. II, 349 (= *Dzwierzut See* и т.п.) относят к *swīrins* 'зверь', т.е. **zvēr-*, ср. лит. *žveris*, лтш. *zvērs*; более сложны *Swerin*, 1411—1419 и *Swerepe*, 1355. APON 179 (: *sweriapis*). Что касается второго элемента, ср. лит. *Gāstupis*, *Gāstamas*, *Gāstaminas*. LUEV 43; LHEŽ 107—108; *Gastai*. Kalvaitis, 1910, 33; лтш. *Gastis*, *Gastiņ-kalns*, *Gastēlēni*, *Gastilāni*, *Gastālāni*. LV I, 1, 303; лтг. *Gūostiņš*, *Gostiņi*, *Гостыни*, PN. Latg. 149; о балт. Nom. pr. на *Gast-* см. Пр. яз. 2, 1979, 168; Arumaa Sc.-Slav. 6, 1960, 144 сл., 174 сл.; ЛАВП 217 и др. — {**Sver-& gast-ja* (?)}.

Серена, л.р. (Серѡна), р. Серена, Серенка, с. Серенск, д. Серена, Серенский завод. 145, 147; Серенейка. 145; Серенейской. 145; Серененка. 145; Серенга. 147. — Вероятен балт. источник, реализующий и.-евр. элемент **Ser-/Sir-(: *Sar-)* со значением 'течь'. Ср. с одной стороны, лит. *Serė*, *Serenėlė* (: **Serena*), *Serenta*. LUEV 144—145; Liet. hidr. dar. 129, 214; LHEŽ 296 (связь с лит. *Sarià* и т.п.; вторичность форм с анлаутом *Š-*: *Šerenta*); лтг. *Sereni*. PN. Latg. 451; м.б., курш. *S(z)errendorp*, 1545, *Serendorp*, 1561. KF 158—159 (с иным объяснением, ср. также *Endzelīns* TN I, 164); прус. *Seria*, 1388, *Serige*, 1451, позже — *Sorge-Fluss*; *Serie*, 1389, *Passeria adit Seria*, позже — *Passarge-Fluss*; *Seringe*, 1331—1335 (: подмоск. *Серенга*/?), *Serung*, 1415, *Serenge*, 1411—1419; *Seringe*, 1419, позже — *Sarong-See*; *Serappin*, 1400, *Surappen*, 1400, позже — *Seerappen*; м.б., и *Serenappe*, 1420. APON 155 (иначе — к лит. *šernas*,

Šernupys); *Zerewet*, 1246 (к балт. *Ser-* в первом члене и лит. *vietà*, лтш. *vieta* во втором); ср. также *Seria*, *Serie*, *Serien*, *Seringe*, *Serung*, Słown. nazw Mazur. II, 77, 216, 219, 247, 297; днепр. *Сереня*, в басс. Припяти (СГУ 498). С другой стороны, ср. лит. *Sirija*, *Sirijus*, *Sirapė* (< **Sir-upė*?) и особенно *Siriėnė*. LUEV 146; Liet. hidr. dar. 146; LHEŽ 146 (: лит. *sirėnti* 'понемногу пузыриться' и под.); *Sirūčiai*, *Siriškė*, *Siraičiai*. LATSŽ 278 (?); лтг. *Siri*; *Sirjankas ez.*, Сырянка (?). PN. Latg. 454; прус. *Syreyn*, 1263, *Syrien*, 1279; курш. *Sirien*, 1253 толкуется как связанное с обозначением леса название (ср. лтш. *dziņa*, *dzire*, лит. *girià*, *girė*), см. Bielenstein. Grenz. 284; Būga LKŽ XCV; KF 162, но, учитывая написания типа *Zirgen*, *Zyrgen*, с одной стороны, и прус. *Sirgite*, 1298, *Zergitten*, 1458; *Sirgelauwk*, 1427 и их толкование в связи с *sirgis* (APON 157—158), с другой, допустима попытка подобной же интерпретации и курш. форм, которые, следовательно, и в этом случае не связаны с приведенными выше примерами на *Sir-*. — {**Ser-en-*, **Sir-en-*}.

Мерея, р., Мерая. ГБО 31. — Как и днепр. *Мерея*, вар. *Мирея*, *Мирейка*. ЛАВП 195, балт. происхождения (ср. Būga TŽ 1, 1923, 30), что может быть подтверждено формами типа лит. *Merà*, *Merià*, *Meraitis*. LUEV 101; Liet. hidr. dar. 76; LHEŽ 204, 211 (к и.-евр. **mer-:mor-*, ср. лит. *mārės*, *mārios*, *Marà*, лтш. *Maras-upė*; слав. **more* и т.п.); прус. *Merunen*, 1353; *Meruniska*, 1326, позже — *Mierunskēn*. APON 98; висл. *Mieruniskie Jez.*, *Mieruńskie Jez.*, *Mieruniszek*, *Mieruniszki*, *Mierunskēn See*, *Mierunskener Fliess*, *Meruner Fliess*, *Meruner See*, *Merunskēn(er) See* и т.п. HW 167 (по Нареву), ср. *Merynos*. HW 277 (?); Słown. nazw Mazur. II, 55, 57, 59, 322. — {**Mer-ēja*}.

Нигва, р., Б. Нугва, л.р. ГБО 32; в непосредственной близости — М. Нугва, л.р., Нуговка. — Неясно. Возможно, следует исходить из **Нугва* < **Nig-iva*, т.е. формы балт. типа. В связи с корнем названия заслуживает внимания учет лтш. *Nigaste*, *Nigastes*, *Nigasti*. LV I, 2, 479; лит. *Nigėstis* (но и *Negāščius*). LUEV 108, 110; LHEŽ 226, однако иногда лтш. слово объясняют как финноязычный элемент, главным образом, из-за суф. *-st-* (см. Būga RR III, 618—619). Не исключено, что тот же корень отмечен в лтш. *Nigra*, *Nigulis*. LV I, 2, 479 (второе слово сопоставляется с эст. *Nigula*); курш. *Stück Landers*, genannt *Niegrande*, 1500. KF 131 (суф. *-and-*; к корню ср. лтш. *nīgrs* 'сердитый', 'злой' и т.п.); Būga LKŽ XCV; прус. *Nigra* — все из балт. **Nig-r-*. В связи с этими названиями ср. еще в Поочье *Негра*. ГБО 89 и ее вариант *Негля*. 89, которые могли бы восходить соответственно и к **Nigra*, **Nigl'a* (ср. лтш. *Nigli*, LV I, 2, 479) или **Nigul'a* через *Nyg-* (> *Нег-*). Названия указанного типа отмечены и в других местах балт. ареала, в частности, в Поднепровье и в басс. Зап. Двины, ср. *Негра*. ЛАВП. 197; *Негрянка*, ср. *Негро*, *Негрица*, которые в свое время объяснялись из **Недр-* (лтш. *niedre*, лит. *nėndrė* 'тростник', см. Трусман. Этим. Вит. губ. 202), что, однако, далеко не очевидно. В связи с *Нугва* стоит указать и на висл. *Nigwacz*. HW 261, остающееся не вполне ясным, особенно имея в виду варианты — *Niechwaszcz*, *Niechwarcz*, *Niechwarzcz*, *Niekwarz*, *Niecharitz* (по Нижней Висле). — Возвращаясь к источнику названия *Нугва*, нужно, видимо, принять во внимание и близкое ему речное название

Никва, особенно широко распространенное на русских (и на ряде других славянских) территориях в варианте *Пониква*, ср. в Поочье: *Пониква*. 89; *Пониковоц*. 17; *Пониковка*. 123; *Поникуша*. 30 (по соседству с *Нигвой*), 91, *Поницкой*. 156; *Поницка*. 174; *Поника*. 196, 267; *Поницка*. 89 и т.д. Название *Никва* (*Пониква*) совершенно очевидно связано с особым характером течения реки и не может быть отделено от глагола *никнуть*, *поника́ть* и т.п. Поэтому возникает предположение о параллелизме, своего рода дублетности названий *Нигва* — *Никва*, что могло бы быть подтверждено параллелизмом соответствующих глаголов в балт. — ср. лит. *niegti* — *niekti* или *neĩgti* — *neĩkti* и т.п. в принципе примерно с той же семантикой, что и *никнуть* (см. LKŽ 8, 1970, 625 и др., 770 и др.). — {**Nig-uv-*, **Neig-uv-*}.

Верзневка, л.р. М. Нигвы, р. *Вержневка*. ГБО 32; выше. *Варзенка*. **Китенка**, р. ГБО 32; относятся ли сюда же *Китно*. 263; *Кита*. 241; *Китов*. 159; *Китовой*. 264; *Китовской*. 272; *Китарка*. 190, — сказать трудно. — Если это *Кит-* из **Кыт-* < **Kūt-*, то, возможно, нужно объяснять из балт. источника типа **Kut-in/-en-*; ср. *Kutenà*, *Kùtuvis*. LUEV 85; Liet. hidr. dar. 131, 213; LHEŽ 176 (допускается связь с лит. *kùsti* /*kut-*/ 'усиливаться', 'крепчать', 'расти', *kùtinti*, *kutrùs* 'быстрый', 'энергичный' и т.п.); ср. также разнородные примеры, не всегда до конца ясные, типа *Kutai*, *Kutáiciai*, *Kutáliai*, *Kutēliai*, *Kūtēliai*, *Kūtiškės*, *-iai*, *Kūtiškiai*, *Kūtminkai*, *Kūtiškė*, *Kuturiai* и т.п. LATSŽ 149; лтш. *Kutēns*, *Kutēni*, *Kutnieki*; *Kuti*. LV I, 2, 184; лтг. *Kutēns*, ручей *Кутаны*; *Kuti*, *Kutinava* и др. PN. Latg. 255—256; м.б., курш. *brock*, de *Kutcze* *genomet*, 1466. KF 115 (: лтш. *kūts*); прус. *Kuterin*, 1289. APON 78(?) и под. — {**Kūt-in/-en-*}.

Туря, п.р. Б. Нигвы. ГБО 32; см. выше.

Кормянка, л.р. ГБО. — Правдоподобно балт. происхождение, ср. лит. *Kaĩmė*. LUEV 69; LHEŽ 148; с другим корневым вокализмом. ср. *Kermėžys*. LUEV 72; LHEŽ 153: к лит. *kermėti* 'обильно расти' и т.п.; лтш. *Cėrmena-ęžers*. LV I, 1, 163. Некоторые другие примеры не вполне ясны. К ним относится курш. топоним *Carmese* (ср.: *villa Carmese* *sip dicta*, 1386). KF 215 предлагает (правда, с сомнением) связывать его с эст. *kaarmas* 'малина' или с лтш. *kaŗš* 'война' и *meŗš* 'лес'; однако в контексте лит. *Kaĩmė*, *Kermėžys* можно было бы реконструировать курш. **Karm-ez-*. Висл. *Karmickie Jez.* (если это не опечатка, вм. *Karnickie Jez.* HW 230, 336) двусмысленно. — {**Karm-en-*}.

Клютома, л.р. Клетомы. ГБО 32, см. выше.

Б. Локнава, р., *Лакнава*, р., сд. *Локонское*. ГБО 32; см. выше *Локна*.

Тушинка, п.р., ср. тут же *Тушинской*, л. отв. ГБО 32; а также *Тушинка*. 64, 139; *Туша*. 164. — При наличии возможностей объяснения из слав. (ср., в частности, Кратк. топ. слов. Белор. 381 и др.) наиболее вероятно балт. происхождение, что согласовалось бы с распространением подобных гидронимов на старых балт. землях (ср. *Туша*, вар. *Туца* в Поднепровье. ЛАВП 211). Можно думать о связи с балт. "тихими" названиями, ср. прус. *Tuseine*, 1296, *Tusseyn*, позже — *Tusseine*. APON 189 (к *tusnan* 'тихий', ср. *tussise*; Nom pr. *Tussine*. APN), м.б., висл. *Tussen*. HW 197 (но вар.: *Duszne*, *Dusne*, ср. *Dusianka*; также *Tusen*. HW 194 при *Tejsowe* и т.п., ср. *Słown. nazw Mazur. II*, 158, 179);

лит. *Taūsalas*. LUEV 172; Liet. hidr. dar. 85; LHEŽ 342 (: лит. *tausytis* 'утихать', 'смокать', лтш. *tusēt* и под.); м.б., *Tausėnai*, *Tausiūnai*. LATSŽ 314—315; лтш. *Tausala* (ср. RR II, 629—630; III, 625; *Daubaras Baltistica* 14, 1978, 59), ср. *Tušinka* в Латгалии. PN. Latg. 527 и т.п. Другой вариант объяснения из балт. — связь с лит. *Táušė*. LUEV 172; LHEŽ 342 (к лит. *taūšti* 'гнать' и под.), ср. еще *Taušėlė*, *Tauš-laukiai* и особенно *Taušinė*; лтг. *Touša*. PN. Latg. 521. — {**Tus-in/-ein-*; **Tauš-in-*}.

Сикерка, л.р. Семеновки, р. *Секирна*, д. *Сикерки*. ГБО 32; ср. также *Секерка*. 89; *Секеринка*, *Секеринской*. 211; *Секерья*. 273 (ср. *Сека*. 112); *Сикерка*. 89. — Неясно. М.б., к прус. *Sekerinen*, 1394. APON 155? (ср. лит. *Sikariškiai*. LATSŽ 277?). К суф. с элем. -*r-* ср. висл. *Siekierzanka*, *Siekierna* при *Sikor-*, см. HW 123, 407, которые, разумеется, могут быть и слав., ср. *Słown. nazw Mazur. II*, 174, 177. — {**Sek-er/-ir-*; **Sik-er/-ir-*}.

Сижна, л.р. Сикерки, о. *Сиженской*. ГБО 32; ср. также *Сижка*. 45; *Сиженка*. 75, *Сижинка*. 71, 75; *Сижинской*. 75 (ср. *Сижня*. 32, согласно индексу, 378; в тексте отсутствует); *Сижовка*. 214, но и *Сежа*. 40, 82; *Сежинка*. 71; *Сежка* *Сух*. 82; *Сежиловка*. 44. — Ср. *Сижка*. ДДГ 160, 329), *Сишка*, подмоск. *Сежа* и др. Б.-сл. сб. 1972, 222. В целом неясно. Теоретически не исключено объяснение из ф.-угор. ("сиговые" названия, ср. вепс. *sigā*, *ziga*, эст. *siig*, лив. *sigā*, *šiga* и т.п., ср. LHEŽ 298: о лит. *Sỹkė* и под.; *Bednarczuk Acta*. В.-Sl. 9, 1976, 52; *Laumane Ziv. nosauk.* 1973, 215). Вместе с тем, возможно, следует учитывать и такие балт. факты, как прус. *Segelen*, 1344; *Segilken*, 1359 (< **Seg-el-ik-*, Nom. pr. ?); *Segiten*, 1310. APON 154; лтш. *Sėg'enieki*; прус. *Zygeniten*, 1310 (: Nom. pr. **Sygene*) APON 156 связывает с *Siglawken*, 1491 (от Nom. pr. *Syge*), а первый член названия соотносит с лит. *Žyg-*, *Žig-*; неясен исходный анлаут в мазур. *Sigennek*, *Siegensee*. *Słown. nazw Mazur. II*, 221 и др. Ср. лтг. *Seiga*, *Siga*. PN. Latg. 448 (?) — {**Sig-in/-en* /?/; **Seg-in/-en* /?/}.

Бестенка, р., *Бестань*, см. выше.

Столбенка, р., *Столбянка*, р. ГБО 32; см. выше.

Б.Гвита, п.р. Воробьевка, р. *Гвидка*, р. М. *Гвита*. ГБО 32. — Неясно. При первом подходе вырисовываются не вполне ясные возможности связи с балт. **gui-t-* (ср. лит. *gūiti* 'гнать' и под., см. LEW 152) > **gvi-it-* > *gvi-it-* или **Guv-it-* (ср. лит. *guvùs* 'проворный', 'быстрый') > **Gvum-* > *Gvum*.

М. Радопля, р., Б. Радопля, р. ГБО 32; здесь же поблизости *Радополь*, л.в. 33. — Вероятно балт. происхождение. Можно предполагать источник в виде **Rad-ap-/up-*. Во втором члене балт. название реки — прус. *ape*, лит. *ipė*, лтш. *ipe*, обильно засвидетельствованное в разных местах старого балт. ареала в русской гидронимии, о чем подробнее см. ЛАВП; Б.-сл. сб. 1972, 268, где, в частности, подводятся итоги исследования этого вопроса, начиная с первых исследователей вплоть до Буги и Фасмера. К первому члену ср. лит. *Radeikis*, *Radūtis*, *Radūtė*, *Radėlė*, *Radinys*, *Radynaĩ*. LUEV 130—131; Liet. hidr. dar. 108, 109, 201, 210, 211; LHEŽ 270 (с сомнением допускается связь с *rad-/ràstis* 'показываться', 'начинаться', 'возникать' и т.п., но также и с гидронимическим *Rod-*, ср. лит. *Ródumas*. LHEŽ 279); *Radeikiai*, *Radeikiškė*, *-is*, *Radūtė*, *Radūtis*, *Radūtiškės* и др. LATSŽ 254—255; лтш.

Rad-grāvis (картотека LV); особенно характерны лтг. примеры — *Radopoles, Radapole, Радополь*, но и *Raduten see, Raduten beke, Радуты*. PN. Latg. 409; висл. *Radaune, Radaunen See, Radau*, м.б., *Radan* и др. HW 266, 281 и др. Днепр. *Радея*, возможно, дает основания для реконструкции балт. **Rad-ēja*, но ср. вар. *Рудея*. ЛАВП 203. Следует, однако, помнить о возможных взаимодействиях двух моделей — балт. **Rad-ap-/up-* и слав. **Rad-pol'e* (ср. лтг. факты). — {**Rad-ap-/up-*}.

Ресета, п.р., р. *Ресета*, ср. в ближайшем соседстве *Ресетица*. ГБО 33; но и *Реса, Ресца*. 45; *Ресетица*. 34; *Ресеть*. 35. — Скорее всего балт. происхождения (в частности, ср. суф. *-eta*, хорошо известный в русской гидронимии старых балт. территорий, напр., в Поднепровье — *Несета, Скверета, Кучета, Веренета* и др. ЛАВП 133), Ср. прус. *Resen*, 1508, позже — *Rosen; Resiten*, 1411—1419, позже — *Rositten; Resow*, 1326, позже — *Rehsamer See; Resenygeiten*, 1400, *Resynigeytin*, 1400, *Resiniten*, ок. 1405, позже — *Rosignaiten*; м.б., *Resia*, 1250 (Герулис иначе — к **reis-*). APON 141; курш. *Rese*, 1253, *Resse*, 1483 (?) KF 148 (с иным объяснением: лтш. *riezis, rieža*, в связи с идеей "нареза", границы). Неясность зависит в основном от двусмысленности корневого вокализма в *Ресета*. Если здесь *e* из *ē(š)*, то, видимо, открывается возможность для предположений о балт. **Rais-(t-)* как обозначении сырого места (ср. лит. *raistas* 'болото' и т.п., *Raistas*; прус. *Reysten, Raystopelk* и т.п.) или о балт. **Rais-(t-)*, *Reis-* и под. в "ореховых" названиях (ср. прус. *buccareisis*, 'буковый орешек', лит. *riešutas*, лтш. *rieksts*), к проблеме см. ЛАВП 204—205, с соответствующими примерами из Верхнего Поднепровья. Но даже если верно предположение об одном из этих двух типов, речь идет о существенном переоформлении по типу гидронимов на *-et-*, откуда (в этом случае) возникает вторичное *Реса*. — {**Res-et-*; **Rais-/et-/*(?)}.

Клетенка, р. ГБО 33; см. выше.

Пеневицкой, п. руч. Полоницы. ГБО 33; см. ниже.

Боручка, р. ГБО 33. — Допустимо думать о связи с балт. *Bar-ut(i)*, расширенным слав. суф. *-ька* (**Bar-ut/i/-ька*) к *-ut-* ср. Liet. hidr. dar. 209—211 (характерно решительное преобладание суф. в виде *-utis, -utė* при единичных *-utas, -uta*, что дополнительно способствовало палатализации *t > č*). Этот тип представлен в ряде примеров (чаще всего Nom. pr.), ср. прус. *Barutin*, 1294. APON 17 (при Nom. pr. *Bareyke, Boreyke*, 1397; *Barim*, 1354 и др. APN 17); ятв. *Боруть*. Ипат. летоп.; курш. *Boruttes*. KF 267; лит. *Barutiškiai*. LATSŽ 29 (: *Barūtis*), см. Пр. яз. 1, 1975, 193—194 (к лит. *bárti* 'ссориться', 'ругаться' и т.п.). Характерны такие локализуемые на старом балт. ареале в Нижнем Повисленье гидронимы, как *Borucza, Borucin, Borucińskie Jez., Boruckie Jez.* HW 210, 221, 281; *Borucin* (*Borutin*), *Borucino, Borucice* (*Baruthe*). Słown. nazw. geogr. PZP 20. — {**Bar-ut-*}.

Желанейка, р., *Желнянка*, р. ГБО 33; ср. также *Желнянка*. 34; *Желанейка*. 44; *Желаненка*. 44; *Желонья*, 40, 41; *Желонка*. 99; *Желенка*. 131 и др. Возможно, сюда же относятся некоторые названия типа *Жилинка*. 99, 127; *Жилична* (?). 26; *Жиличка*. 26; *Жилетовка*. 115 и др. — Среди вероятных днепр. параллелей ср. *Желень, Жилень, Желень, Жолонь, Желонка, Желонька*. ЛАВП 188, 233 (отдельные примеры свя-

заны с обозначением желны, ср. Кратк. топ. слов. Белор. 121—122, 125). Другие "сходные" примеры (ср. *Желань, Желанна* и т.п. СГУ 194) или сюда не относятся, или требуют особого рассмотрения. Балт. источник для большинства этих названий вероятен, но частности остаются неясными. Выбор должен производиться между "топокорнями" **Gel-* и **Gil-*, расширенными суф. с опорным элементом *-л-(-in-, -en-, -ain-)*. Ср. прус. *Gelayne*, 1339; *Gilleynen*, 1411—1419. APON 39, 41 (при *Gelyen*, 1419; *Gelyteyn*, 1409; *Gelow*, 1419; *Gilge*, 1391 / = *Gilij-*), ср. Nom. pr. *Gelenne*. APN 31; ср. *Matusevičiūtė* APhil. 8, 1939, 12 (: *Gelynde*); Пр. яз. 2, 1979, 198, лит. *Gėlainė, Gėlañis; Gilinė, Gylinė* и др. LUEV 44, 47 (при *Gelà, Gelys, Gylė, Gilijà, Giliōji, Gillis* и т.п.); Liet. hidr. dar. 73, 74, 159; LHEŽ 110—111, 115 (к лит. *gėlus* 'пресный' в первом случае и *gilūs* 'глубокий', во втором); *Gėlainiai, Gilynė*. LATSŽ 81, 84; лтш. *Gilēni*. LV I, 1, 353 (: *Gīla*); м.б., лтг. *Zeleni, Zilepi, Zilepi az., Зулино, Зелени* и др. PN. Latg. 587, 590—591 и др. — {**Gel-en-/in-, *Gil-en-/in-*}.

Велья, л.р. ГБО 33; выше.

Ресетица, л.р. Вельи. ГБО 33; см. выше.

Селищина, р. ГБО 33. — Видимо, из *Селична* < **Sel-it-i-yn-*, ср. в Поочье *Селитинка*. 116; *Селитенское*. 128; *Селитчина*. 97; *Селиченка*. 30, 39, 45; *Селиченской*. 192; *Силиченка*. 30; подмоск. *Селитенка*. Б.-сл. сб. 1972, 252 (: балт. **Sel-it-*). Балт. соответствия см. выше (*Селиченка, Силиченка, Ослинка* и др.). — {**Sel-it-en-/in-*}.

Миленка, л.р., р. *Милеевка, д. Миленка*. ГБО 33; ср. *Миленка*. 158; *Милиновка*. 103; *Милитинка*. 117 и др.; ср. также *Мелинка, Меленка* и т.п. ГБО 349 (индексы). — Допустимо думать о балт. источнике. Ср. лтш. *Mīlenis* (приводимое Эндзелином объяснение скорее всего принадлежит к числу тех, которые имеют как таковое лишь вторичное значение, ср. "pie Mīlena ietekas vēl bijis redzams dzirnavu [v. Mūhle] dambis"); *Mīlene pl.; Mīlēns*. LV I, 2, 443 (ср. с кратким вокализмом корня: *Mila, Mil-upe, Milas-upe, Mili; Mīlāni* и др. I, 2, 436—437); м.б., курш. *bete tor Mylen see*, 1422 (?). KF 128 (к прус. Nom. pr. *Myle, Mile*, что представляется спорным); лит. *Mylinė, Mylė; Milyš, Miliōtė, Milupe*. LUEV 103; Liet. hidr. dar. 96, 162, 190, 208, 216; LHEŽ 215—216 (ср. лтш. *mila*, лит. *milas*, о грубошерстном домотканом сукне в одних случаях; лит. *mīlti, mīlti* 'опускать раскаленные камни в воду' в других; Nom. pr. лит. *Milis, Milyš* в третьих — как предлагаемые ориентиры для истолкования); *Miliai, Miliāi, Myliai, Miliškės, -iai* и т.п. LATSŽ 185—186; ср. висл. *Milica, Miliczka, Miliska*. HW 276 (в низовьях Вислы); м.б., *Milin, Milice, Milica* и под. Słown. nazw. geogr. PZP 191; днепр. *Миленка* (вар. *Мылинка, Камылинка*). ЛАВП 190, 196; *Мильня*, в басс. Десны. СГУ 362 и др. Выбор из предлагаемых возможностей пока неясен — {**Mil-en-/in-*}.

Ловать, л.р., с. *Ловоть (Ловать)*. ГБО 33; ср. в ближайшем соседстве *Ловатица*, п.р. *Ловати, Ловатица* (еще одна — *В.Т.*). 33; *Лова, Ловка*. 33; *Лова, Ловенка*. 162; *Ловка*. 214; *Ловинской*. 58; *Ловца*. 106; *Ловынь*. 124 и др. — Название *Ловать* (в связи с наиболее значительной рекой этого имени, впадающей в озеро Ильмень, др.-прус. *Ловоть*. ПВЛ) объяснялось из финноязычных (*Mikkola Ält. Bez.* 1938, 10: из

Lavatjoki*; иначе Фасмер Beitr. II, 1934, 374; ЭСР 2,508: из **Alvatti/joki*/, от *alve* 'выводок', из балт. (более чем спорные попытки в последнее время) и даже из слав. (Кратк. топ. слов. Белор. 206) источников. Объяснение из финноязычных диалектов кажется предпочтительным, но окончательного и даже вполне удовлетворительного ответа все-таки нет; некоторая возможность объяснения из балт. или через него остается (осторожнее, однако, было бы говорить о взаимодействии балт. и финск. элементов в данном случае). В его пользу могли бы свидетельствовать и корень гидронима и словообразовательные типа (-*at*-, -*in*-, м.б., -*ün*-). Ср. лит. *Loviaĩ*. LUEV 94; Liet. hidr. dar. 36; LHEŽ 196 (: лтш. *lovys* 'русло реки' и т.п.); *Loviaĩ*. LATSŽ 165; *Lóvaidžiai*, *Ilgóji Lóva*. 98; лтш. *Lāviēna*, *Lāven-pļava*, *Lāvenieki*, *Lāvaiši*, *Lāvas-kalns*. LV I, 2, 287; лтг. *Lāvaiši*, м.б., *Loveiki*, *Lovuški*, *Ловушки* (?). PN. Latg. 287. При обсуждении балт. возможностей следует помнить, что, как убедительно показал Скарджюс, лит. *lōva*, *lovys* и лтш. *lōva* не являются заимствованиями из слав. (см. LEW 387) и что вопрос о связи этих слов с лит. *lidutis* пока остается не до конца ясным (LEW 362—363, 387), а именно от его решения многое зависит и в истолковании названия гидронима. Другой вариант "балт." объяснения — связь с лит. *Alvito ēžeras*, *Alvitas*. LUEV 5; LHEŽ 41 (ср. **Al*/El*/**Alu*/**Elu*-, ср. *Alantā* и под.); LATSŽ 8; лтш. *Alwe*, 1850, 1858; *Alwit*, 1795; *Alvītis ez.*, *Alviši*, *Alviks*, *Alvėni*, *Alvene pl.* LV I, 1, 25 и т.п. Ср. еще Kolbuszewski LPosn. 25, 1986, 156; Агеева Пронсх. имен рек, 1985, 95; невероятно — Kunstmann WdSlaw. 30, 1985, 390—1. — {**Lov-at*-, **Lov-in*/?/, **Alv-at*-, **Alv-in*/?/}.

Жизна, р. ГБО 33; ср. *Жизновка*. 36; *Жизнявской*. 61; м.б., *Жизлянка*. 112; *Жизлинка*. 103, 112; *Жизлов*. 15. — Ср. днепр. *Жизанка*. ЛАВП 188 (отнесено к балт., но без объяснений); *Żyżnów*, *Żyżnogóra*. Słown. nazw geogr. PZP 392. В целом неясно. Пожалуй, целесообразно проверить два предположения: 1) *Жизна* как "песчаная", см. выше *Жиздра*; как известно, балт. обозначение песка подвержено очень существенным фонетическим изменениям; одно из них — выпадение *r* (или его исконное отсутствие в части форм), ср. прус. *syxdo*, подтверждаемое такими примерами, как *Sixdelawks* 1339 и др. APON 158 — наряду с *Syxdro*, 1387 и др.; вместе с тем именно прусский фиксирует "песочные" названия с суф. -*n*-, ср. *Syxdeniten*, 1338; *Sisdenyke*, 1430, *Zydenyke*, ок. 1430, *Sesenicken*, 1480, но и *Syxdrin*, 1387. APON 158; в этом контексте правдоподобна реконструкция балт. **Žižd-in*/-*en*-, **Zižd-in*/-*en*-, которое через стадию **Žiž-in* > **Žižn*- могло привести к *Жизна*; допустимо предположение и о формах без *d*, ср. прус. *Zizelaukin*, 1411—1419. APON 159 (иначе: к лит. Nom. рг. *Sisas*); в случае, если *Жизна*, действительно, "песочная" река ср. в ближайшем соседстве с нею *Песочная*. ГБО 33 и другие "песочные" гидронимы; 2) *Жизна* как результат преобразования **Жизма*, **Жижма*, о балт. соответствиях которого (лит. *Žižmā*, лтш. *Zizma*, *Zizmas* или лит. *Žiežmiū* и др.) см. LHEŽ 402, 405; *зм* > *зн*, *жм* > *жн* и в др. примерах. — {**Žiž-in*-, **Ziz-in*- и под.}.

Ловатица, п.р. Ловати. ГБО 33; см. выше.

Ловатица, в басс. Ловатицы. ГБО 33; см. выше.

Калуна, л.р. ГБО 33; ср. *Калунка*. 216; м.б., *Калитинка*. 158; *Калитка*. 225 и др. — Не исключены балт. связи: **Kal-un* (?). Ср. прус. *Kalow*,

1400, позже — *Kahlau*; *Calyen*, 1419, *Kalgyn*, 1491, позже — *Kalgen*; *Calis*, 1303, *Kalis*, 1349. APON 54; *Colenen*, 1384, *Coleen*, 1392, позже — *Callehnen*; *Colisten*, 1411—1419, *Kalisten*, 1427, позже — *Kallisten*; *Colitten*, 1485. APON 68—69; ятв. **Kal-inā*. Falk. Ze stud. 1973, 18; Acta B.-Sl. 10, 1976, 102—104 (ср. сувалк. *Kalita*, -*eta*); лит. *Kalupė*, *Kālpis* и др. LUEV 66; LHEŽ 144 (лит. *kalė*, *kālė* 'сука' или из **Kalv-ūpė* и под.); *Kalėnai*, *Kalėnas* и др. LATSŽ 116—117; лтш. *Kalupe*; *Kalups*; *Kale*, *Kalėnes*, *Kaliņš*, *Kališkas*; *Kalīns-plāvs pl.*, *Kalīte*, *Kalieši* и др. LV I, 2, 11—13, 15—16, 26; лтг. *Kaljon*, *Kalūpnieki*, *Kalupe*, *Kalite*, *Kališkas*, *Kale*, *Kaleši* и др. PN. Latg. 192—194; *Kālites*, *Колуты*, *Kolina*; *Kolups*, *Kalupes*, *Колын*, *Kolup*, *Kalupa ez.*, *Kolupka*, *Kolupa meži*, *Kolupe* и др. PN. Latg. 219, 221; курш. dorp *Calitzen*, 1495, *Kalitsche*, м.б., *Calaten*, 1253, *Kaletenn*, 1566 (?). KF. 108. Ср. также днепр. *Калута*. ЛАВП 190; подмоск. *Калятинский*. Б.-сл. сб. 1972, 232; висл. *Калутка*. HW 237; к западу от Вислы *Calant*, *Kalant*, *Kalenth*, *Calitz*, *Kalen*. EOSON II, 21; MH 16, 19, 71 и др. Ср. также Пр. яз. 3, 1980, 163—164. — {**Kal-un*-}.

Сусейка, л.р., р. Сусенка; *Cyceū*. ГБО 33. — Ср. лит. *Saūsinė*, *Sausinaitė*, *Saūsupis*, *Saūsvingis*, *Sausdrāvas*, *Saūsas ežerėlis*, *Saūšelio ežeras*, *Sausiniškų ežeras*; *Saūšakis* (< **Saus-šakis*). LUEV 143; Liet. hidr. dar. 77, 159, 248, 251, 265, 274; LHEŽ 292 (лит. *saūsas* 'сухой'); *Sausiai*, *Saūsinė*, *Sausiniškai*, *Saūslaukis*, *Saūšilis*, *Sausgiriai*, *Sausdravaĩ*, *Sausdravėnai*, *Sausāraistis*, *Sausalaūkė* и др. LATSŽ 273; лтг. *Sausipi*, *Sausais purvs*, *Sauspuri*, *Caycanypa*, *Sausiniki*, *Saūs(e)nieki*; *Sausā-sala*, *Sausās priedes ez.*, *Sausupe* и др. PN. Latg. 446; курш. *Sausen*, 1574—1576, *Sausen*, 1585; *Saussegaln*, 1593 (: к лит. *sausgalis*, о дереве с засохшей вершиной). KF 154; прус. *Sawsyn*, ок. 1420; *Sawseyne*, 1419; *Sausilas*, 1261, *Sausillas*, 1400; *Sausekert*, 1343, позже — *Sausgarten*. APON 153; мазур. *Sausel* (Hennenberg II, 20), *Sausel Bach*, вар. *Suszyca*. Słown. nazw Mazur. II, 69 и др. — Ср. по соседству с *Сусейка*, *Сусенка* такие слав. названия, как *Суханка*. ГБО 34, 110; *Сухая*. 17, 40, 72, 84, 86, 91 и т.п.; *Сухменка*. 42; *Суходол*. 16, 25, 26, 79, 81, 82 и т.п.; *Суходольская*. 33; *Сушка*. 29, 32, 43, 69, 89, 94, 97, 98, 99, 118 и т.п.; *Сушица*. 29, 154, 155; *Сушанка*. 29, 34, 46; *Суша*. 51 и многие другие — {**Saus-en*/-*in*-, **Saus-ej*-}.

Сенет, л.р., р. Сенеч. ГБО 33; см. выше.

Мельмух, л.р., *Мельмуха*. ГБО 33. — Возможно, что речь идет о слав. оформлении балт. корня. Ср. лит. *Mėlmentas*. LUEV 101; Liet. hidr. dar. 135; LHEŽ 210—211 (обсуждается возможность связи с лит. *melniūd* 'кострец', *mėlmenys*, лтш. *mėlmeni* и несоответствие ей таких вариантов этого гидронима, как *Milmantas*, *Milmontas*; ср. лит. Nom. рг. *Milmantas* и др.; более вероятна связь с лит. *mėlmas* 'бледный'; лтш. *Mėlmana*(*Malmuna*), *Mėlmute*; *Melmen(i)*. LV I, 2, 410 (ср. *Milmėri*. 437/?/); лтг. *Mėlmute*, *Mėlmana*, *Malmuta*, *Малмана*, *Малмута*; *Malmopa*; *Malmuči* ru. PN. Latg. 304. Гласный у в суф. -уха, как и в ряде других подобных случаев, возможно, предполагает наличие соответствующего звука в балт. (ср. *Mėlm-ute* или **Melm-ūpe*). — {**Melm*-}.

Лова, п.р. Мельмуха; р. Ловка. ГБО 33; см. выше.

Расовка, р. ГБО 33. — При всех неясностях не исключено предположение о балт. источнике. Ср. "росные" названия типа лит. *Rāsupis*, *Rasėika*, *Rasėikā*, *Rasėlė*, *Rasiōs balūkė*. LUEV 132; Liet. hidr.

dar. 107, 109; LHEŽ 272—273 (лит. *rasà* 'poca', *rasóti*, *rasénti*); ср. LATSŽ 258; лтш. *Rasa*, *Rasaiņi*, *Rasene*, *Rasica*, *Rasicas ežers*, *Rasupi* (картотека LV); лтг. *Rasene*, *Rasenīce*, *Rasica*, *Rasicu az.*, *Rasiņas*, Расуны и т.п. PN. Latg. 412, 426; м.б., и прусск. *Resow*, 1326, позже — *Rehsauer See*, *Resiten*, 1411—1419, позже — *Rositten*; *Resia*, 1250, позже — *Riesenkirch* и др. APON 141; Thr.-dak. St. 1969, 29. — {**Ras*-}.

Ресетица, р. ГБО 34; см. выше.

Обельна, п.р., Абелейка, р. Абельна, Абельня, Абольня, Обельна, р. Бельна; д. Обельна (Бельная), д. М. Обеленка. ГБО 34; ср. Абелейка. 42. — Балт. происхождение ("яблочная" река, ср. в непосредственном соседстве Яблонской. 33, также 50 и др.; Яблонка. 23 и др.; Яблоновка. 42, 71, 88 и др.), см. выше. Обля. — {**Abul-in-*, **Abol-in-*}.

Босна, р. ГБО 34; ср. М. Босенька. 151. — Возможен балт. источник. Ср. лтш. *Basi*, *Basītes*. LV I, 1, 86 (?); лтг. *Basacine*; Босец. PN. Latg. 41, 62—63; м.б., курш. *Bassen*, 1338, 1355—1362. KF 85 (: лтш. *bass* 'босо́й'); м.б., прус. *Bosin*, 1326, *Bosym*, 1369, *Bosem*, 1426, позже — *Bosemb*. APON 23 (к *Buzemith*); мазур. *Bosin*, *Bosim*. Słown. nazw. Mazur. II, 158; о подмоск. М. Босенька см. Б.-сл. сб. 1972, 256; ср. также днепр. *Бася*. ЛАВП 176. Учитывая балт. гидронимы на *Bes-*, можно думать об исходных вариантах **Bas-in-* (> **Bosyn-*, *Босеньк-*): **Bes-in-* или даже **Bas-en-*: **Bes-en-* (к последнему может относиться и лит. *Besenis*, о котором — иначе — см. LHEŽ 62, ср. лтш. *Besenīks*). Но возможен и другой вариант объяснения — *Босна* из **Босьна* < **Bast-in-* (в таком случае *Босенька* позднее образование от *Босна*), к которому ср. лтш. *Bastenes*, рл., *Basta-rags*. LV I, 1, 87; лит. *Bastūnai*. LATSŽ 30; *Басьце*, *Baszczai*. Спис. Сувалк. (ср. днепр. *Бостя*. ЛАВП 177). Ср. также *Best-*: лит. *Bestinis*, *Bestinka*, *Bestinėlis*. LUEV 18; Liet. hidr. dar. 114, 160, 223; LHEŽ 63 (: *bestinis*, к *bėsti* 'копать'); *Best-upis*, *Бесте*. Спрогис, 22; лтш. *Beste*. LV I, 1, 100; днепр. *Бестань*, *Бестенка* и под. ЛАВП 177. — {**Bas-in-* или **Bast-in-*}.

Сосенка, р. ГБО 34; см. выше *Сосна*.

Амжеренка, п.р., Амжиренка, Анжиренка, р. Б. Омжеренка. ГБО 34; тут же в ближайшем соседстве М. Омжеренка, п.р. — Неясно. Предлагается на обсуждение два "балт." варианта объяснения. Первый связан с возможностью наличия в составе этих гидронимов "озерного" элемента, ср. лит. *Ežerynas*, *Ežerinis*, *Ežerynų upėlis*. LUEV 40; Liet. hidr. dar. 34, 166, 269; LHEŽ 101; LATSŽ 73; лтш. *Ezerene*, *Ezerėni*, *Ezerėni*, *Ezeriņš*, *Ezeriņi* и т.п. LV I, 1, 279—280; лтг. *Ezerėni*, *Ezerini*, *Ezeriņi* ру., *Ezeriņki*, *Ezeriņeki* и др. PN. Latg. 129—130; курш. *Esserinschen*, 1582—1583; *Esering*, 1479, *Esserin*, 1500; *Eserneek*, 1510; *Eezeryne*, 1496; *Aeseren*, 1546 и др. KF 97—98; прус. *Azara*. 1318 и под. APON 11; Пр. яз. 1, 1974, 131—132; при этом предположении можно думать, что в начале слова отражен в искаженном виде какой-то еще элемент, напр., префикс типа *an(t)*; во всяком случае указанные беспрефиксальные примеры и такие, как лит. *Antežerių ežeras*. LUEV 6; LHEŽ 43; *Añtežeriai*, *Añtežeris*. LATSŽ 12, дают возможность постулировать возможность балт. форм типа **An(t)-ežer-in/-en-* > **An(e)žer-in/-en-* > *Амжеренка*. Второй вариант исходит из "угревого" обозначения (ср. *Угричка*, М. *Угричка*. ГБО 43, по соседству), напр., из такой его разновидности, как **Anger-in-*,

ср. лтш. *Añgeri*; *Cersangere*, *Eñgure* и др. LV I, 1, 30, 274; Zfsl Ph. 11, 1934, 113—114; Baltistica 1972, I priedas, 58—59 (ср. PN. Latg. 532—533); курш. *stagnum Angere*, 1253; die *Angersche Sehe*, 1641 (*Anger-See*, *Eñgurežers*); *Angherbeke*, 1353, *foenicidium dictum Angeren*, 1387, *Angermünde*, 1439 и др. KF 206; прус. *Angerow*, 1399. APON 10; *Angerap*, позже — *Angerapp* (впрочем, объясняемые иногда и иначе, см. Пр. яз. 1, 1974, 88—89 при лит. *Ungurinis*. LHEŽ 353; *Ungurinė*, *Ungurynė*. LATSŽ 323, но и *Angeringis* (пример, приводимый Эндзелином. LV I, 1, 30). **Anger-in/-en-* также могло дать *Ам(н)жеренка*. Ср. также в Поочье *Унгор*, *Унгорь*, *Унгарь*. ГБО 187, 190, 221. — {**An/t/-ežer-in/-en-* или **Anger-in/-en-*}.

М. Омжеренка, п.р. ГБО 34; см. выше.

Пеневлянка, р.; д. Пеневичи. ГБО 34; ср. в близком соседстве *Пеневичкой*, п. руч. 33 — Неясно. Наряду с предположением о слав. происхождении ("пневые", "пенные" названия?), не исключен и балт. источник. Ср. прус. *Penen*, 1423, позже — *Pönnen*; *Penithen*, 1425; *Penekayme*, 1419, *Penikaym*, ок. 1420. APON 119; курш. *Pene*, 1253; *Penen*, 1355—1362; *dorfe Penen*, 1594 и др. KF 136 (с вариантами объяснения, ср. Grenz. 283); м.б., лит. *Peneikiškis*, озеро в Утенском р-не (?); днепр. *Пенейка*. ЛАВП 201. К лит. *pėne* (= *pelkūnė*), название болотного растения, ср. LEW 570 (: *paniabūdė*, к прус. *panneap*, лтш. *pape*, *paņa*), или к *penėti* 'кормить', 'питать' и под. ? — {**Pen-ev(-jav-)*}.

Вытебеть, п.р., Витебеть, р., Вытебедь, р. Вытебет, р. Вытебуть, ср. с. Вытебуть. ГБО 34, тут же — в. *Вытебецкий*, д. *Вытебецкие верхи*, д. *Что на Вытебецких верхах*. 34. — Неясное название, вызывающее на ряд объяснений. Прежде всего обращает на себя внимание сходство с названием города *Витебск* в Белоруссии на реке *Витьба* (*Видба*. ПСРЛ VII, 240, блр. *Віцьба*), которую иногда объясняют из топографического термина *вить*, влажное место, топь, ср. также *Вуть* в басс. Припяти (Кратк. топ. слов. Белор. 52—53); об этом сходстве см. Назв. др.-р., гор. 41. Характерно, что гидроним *Вытебеть/Витебеть/Вытебедь* ближе названию города (ср. его старые формы *Видбескь*, *Витбескь*, *Витьбескь*, *Витепескь*), а не названию реки (*Видба*, *Витьба*), хотя именно от последнего произведено и название города. Для *Витебска* и *Витьбы* (как и *Вити*) объяснение из слав. представляется крайне спорным, учитывая несомненный и весьма густой балт. гидронимический контекст этих мест, относительную значительность *Витьбы* и раннюю фиксацию *Витебска* в памятниках (ср. под 1021 г.: и *оттоле призвалъ к себе Брячислава и далъ ему два города Восвячь и Видбеск*. ПСРЛ XXV, 374; ср. также в "Списке городов": *Видбескь*, *три стѣны камены, а рѣка Видба и Двина*. ПСРЛ VII, 240). Поэтому целесообразнее в данном случае искать балт. источник (для *Витебск* и *Витьба/Видба* это почти бесспорно, для *Вытебеть* же довольно вероятно). На этом пути открывается ряд возможностей, и любая из них неизменно предполагает и "неорганические" языковые изменения. Учитывая наиболее ранние формы — *Видба* и *Видбескь*, уместно, например, постулировать балт. источник в виде сложного слова **Vid-up-*, что-то вроде "Средней реки" (ср., с одной стороны, лтш. *Vid-zete* и др., а с другой, в ближайшем соседстве с *Вытебеть* такие гидронимы, как *Средняя*. ГБО 29, 33; *Средней* 27,

31, 33 и др.). Эта форма **Vid-up-* через **Vid-ъp-* органически должна была дать *Видба*. Название города *Вудбескь/Витебск* в таком случае восходило бы к **Vid-ъp(b)-ъскъ* (**gorode*) > *Вудбескь* (при альтернативном развитии — *Витебск*; кстати, здесь могла иметь место ассимиляция редуцированных по мягкости: *ь — ъ — ъ* > *ь — ъ — ъ*; ср. иной вариант — **Vit-ъb-ъск-*), вполне соотносимым с *Вытебецкие верхи* в Поочье (**Витеб-ъск-* > **Витебецк-*). Реконструируемая форма **Vid-up-* соответствует реально засвидетельствованным названиям типа лит. *Vidupė, Vidupis* (неоднократно). LUEV 193; Liet. hidr. dar. 186, 236, LHEŽ 376—377; лтш. *Vidupe* и др. при "простых" названиях типа лит. *Vidauja, Vidaujaitė, Vidaujūkas, Vidėnis, Vidiūkstas*. LUEV 193; LHEŽ 376—377 (ср. вопрос о *Vydeikā, Vūdūpis, Vydūpys* и его связях с *Vidauja* и др.) и даже *Vidurinė, Vidurinis, Vidūrbalis; Vidutinis* и др. (*vidutinis* 'средний', *vidutinis*, то же); ср. еще Zfsl Ph. 11, 1934; 116; LEW 1238; Argumaa Nam. Mitteleur. 1972, 5 и др. Менее вероятен в качестве источника тип *Vit-up-* (ср. лит. *Vit-upis*. LUEV 199; LHEŽ 390: возможно, из Nom. pr. *Vitas-*, ср. также *Vytinė* и т.п., к лит. *vytis, vytinė* 'лоза', 'прут', 'розга' и т.п.), хотя и из него через **Vit-ъp-* при ассимиляции по звонкости /*V-tp-* > *V-db/* получается *Вудба*, ср. *Витебск* и особенно старые формы *Витъпескь, Витепескь*. Допустимо обсуждение и некоторых других вариантов. В свете этих "балтийско-белорусских" форм может объясняться и *Вытебеть* (с вариантами) в Поочье. Относительно формы этого гидронима следует сделать ряд замечаний: элемент *-et-* исторически возник из *-ъскъ* > *-ъцк-* > *-ец-* > *еть* (дезаффрикатизация *ц*, вероятно, ассимилятивного характера): анлаут подвергся пересмыслению: *Vu-* > *Вы-*; в корне утвердился глухой согласный *т* (д...б [...*m*] > *т...б* [...*m*]). Ср. теперь Дуриданов БЕз. 33, 1983, 311—13. — {**Vid-up-* или **Vit-up* (?)}.
Артуш, л.р., о. *Оптуш*. ГБО 34. — Неясно. Возможна связь с группой нем.-евр. названий на *-us* (*Куструс* и под.), среди которых дважды отмечено *Артус*. 196, 271 (ср., м.б., *Артюшка*. 105). Теоретически не исключена возможность балт. **Art-uš-* (к суф. *-uš-* ср. лит. *Kertušā; Kertus/, Miliušā, Blaňdūšė, Gilūšis; gilūs* и под. Liet. hidr. dar. 208—209); к корню ср. лит. *Artavā; Artūliai, Artūji* и др. LUEV 8; LHEŽ 47—48 (в одном из вариантов объяснения — к лит. *artūs* 'близкий'); м.б., лтш. *Aftuški*. LV I, 1, 43 (ср. блр. *Арцюшы/Артюши* в Щучинск. р-не и др., для которых допускается связь с лит. *artūs*. Кратк. топ. слов. Белор. 15). Если эта связь реальна в случае *Артуш*, то ср. по соседству *Близня*. 29; *Близнец*. 29 и под. В целом недостаточно надежно. — {**Art-uš-* (?)}.
Шкава, л.р., р. *Шкава, Шкова*; д. *Шкава, д. Среднее Шкава, д. Нижнее Шкава*. ГБО 34. — Неясно. Ср., однако, лтг. *Škauna, Škaunes, Škaune, Шкавно, Шкавна, Szkawno, Szkowno* и др. PN. Latg. 506—507 (ср., м.б. мазур. *Szkwa*. Słown. nazw Mazur. II, 347 и др.), см. выше *Щева*. 31: к **Skeu-* **Ska-*. Целесообразно обсуждение и другой возможности — *Шкава* из **Шькава*, восходящего к образованию типа лит. *Šik-upis*. LUEV 164; LHEŽ 331 (: лит. *šikti*). — {**Škeu-/Škav-* или **Šik-av-*}.

Улот, р. ГБО 35; возможно, сюда же *Уланка*. 106; *Улупинка*. 117 и т.п. — Неясно. Уместно обратить внимание на днепр. *Улица* и под. ЛАВП 211: *Ул(а)*, в басс. Зап. Двины, трактуемое как балтизм

еще Кочубинским ЖМНП 1987, январь, 84 и др. Ср. лит. *Ūlā (Aūlāmas, Aulė)*, лтш. *Ūlupi, Ūlupji (Auļa)* и др. LHEŽ 353 (: **aul-*). — {**Ul-at-*, **Aul-at-* (?)}.
Сороча, р., р. *Сорочка*. ГБО 35; ср. *Сорочинка*. 74, 112; *Сороченка*. 107; *Сорочка*. 38 (по соседству) и под. — Несмотря на возможность объяснения из слав. (во всяком случае трудно отрицать понимание некоторых из этих названий как "сорочьих"), балт. происхождение следует считать более правдоподобным. Уже Фасмер St. balt. 3, 1933, 27 сл. объяснял *Сорочь*, приток р. Великой, из балт. **Sart-*, ср. лит. *Sartai, Siesartis*; ср. также *Sartā, Saŕtis, Saŕtė, Sartālė, Sartėlis, Sartikė, Saŕtupis* (но и *Seŕtupis*), *Sartupys, Sartvalkys*. LUEV 142—143; Liet. hidr. dar. 28, 86, 121, 149, 248, 249, 251, 256, 257; LHEŽ 291 (: лит. *saŕtas*, лтш. *sārts* как цветообозначение; связь с *Sariā* и под. по модели *bāltas: bālas, Pāltis: Palā*): *Saŕtupis, Saŕtininkai, Saŕtėniškis*. LATŠŽ 272; лтш. *Sārtė, Sārt-upe*. Endzelin ZfslPh. 11, 1934, 126; м.б., мазур. *Sortex, 1409, Sorteyke, 1359, Sorteja, Sorte Fliess*. Słown. nazw Mazur. II, 221 и др. Существенно иметь в виду и такие примеры, как лит. *Sarōčių ežeras*. LHEŽ 291 (: *Sarōčiai*, km), отсылающие к **Sar-ot-*. — {**Sart-ja, Sar-at-ja* (?)}.
Синболна, р., р. *Селибенка* (?). ГБО 35. — Неясно. Названия *Синболна* и *Селибенка*, видимо, как-то связаны (ср. "консонантный" остов: *С-н-б-л/н/-*: *С-л-б-н-*) и могут, скорее всего, объясняться как варианты, подвергшиеся к тому же порче. В басс. Днепра отмечен сходный случай — *Синполька* (: *Синболна*), *Синаюлка* (при *Синия*, *Син*. ЛАВП 207), отнесенный к балтизмам по общим основаниям, но признанный неясным. Не исключено, что речь идет в данном случае о сложном названии типа **Sein-pal-(n)-* или **Sein-bal-*. К первому члену, ср. лит. *Seinā, Saīnas, Sainėlis*. LHEŽ 293—294 (: лит. *at-sainūs* 'небрежный', 'ленивый', 'медленный', *seīnyti, seinā, seinė* и т.п.); прус. *Seynicz*, 1321, позже — *Sensburg; Sayn;* 1395, *Says*, 1326, *Sagyn*, 1340, позже — *Zayn-Fluss*. APON 148, 154 (: **Sein-*); мазур. *Sajna, Sajno, Sajnowka* и др. Słown. nazw. Mazur. II, 119, 184, 276, 289, 301, 307, 311 и др.; HW. 168, 185, 186, 202. Ко второму члену ср. или лит. *Palā, Palangā* и под. (: *pālios*, "болотный" термин, см. LKŽ 9, 265); лтш. *Pala, Palejas, Palejs-purvs* (: лтш. *palas, paļas*) и т.п. или лит. *Balā, Bāl-upis, Bal-ūpis, Bāl-ažeris, Balinis, Balātis* и т.п.; лтш. *Bala, pl, Bala* и т.п. (ср. лит. *balā* 'болото'). Семантика второго члена ("болото", в частности, "болото, возникшее из заросшего озера") объясняет и возможную семантику первого члена — "медленный", "ленивый" (о течении, см. выше), ср. *Ленивой*. ГБО 58, неподалеку от *Синболна*, и другие "*Ленивки*". — {**Sein-pal-(n)-, Sein-bal-(in)-*}.

Тусца, л.р. ГБО 35; ср. *Тусца*. 66; м.б., *Тусна*. 46; *Тусовской*. 113. — Возможно балт. происхождения, ср. прус. *Tusckythen*, 1419, *Tuszkitten*, 1521. APON 189 (: Nom. pr. *Tuscoten*); *Tuseine*, 1296; *Thussyen, Thusieyn*, 1336, *Tusseyn*, 1372, позже — *Tusseinen*. APON 189 (к прус. *tusnan* 'тихий', *tussise*; ср. Nom. pr. *Tuss-ine*); висл. *Tusko* (?). HW 228; *Tusko, Tusen*. Słown. nazw Mazur. II, 179, 254; лтг. *Тускова/Тускаво*. PN. Latg. 527; возможно, днепр. *Туца*. ЛАВП 211. Вероятно, речь идет о балт. гидронимическом диалектизме ("регионализме"). — {**Tusk-, Tus-ik-*}.

Велья, р. ГБО 35; см. выше.

Люлеица, л.р. ГБО 35; м.б., сюда же *Люловка*. 115 и др. — Неясно. Напрашивается сравнение с лит. *Liūlys, Liūliupis; Liūlenčia*. LUEV 94; Liet. hidr. dar. 66, 134; LHEŽ 194 (к лит. *liūliuoti* 'волноваться', 'колышаться' в одном случае и к лит. *liulėti*, то же); *Liūlinė, Liūliai, Liūliškiei, Liūliškis*. LATSŽ 164; лтш. *Ļūļa, Ļūļājas pl., Ļūļakas, Ļūļēkas, Ļūļāni, Ļūļēni* и др. LV I, 2, 362; лтг. *Люлишки, Luliški*. PN. Latg. 299; м.б., прусск. *Lulegarbis*, 1331; *Lulen*, 1356. APON 92 (: лит. *liūlynas*). К семантике ср. в Поочье — поблизости — *Волнушка*. 31, 37; *Волнушка*. 39, а также *Волна*. 110, 112, 132 и др. — {**L'ul-ej-* (?)}.
Рессеть, л.р. Люлеицы. ГБО 35; см. выше.

Велейна, р. ГБО 35; см. выше. *Велья*; днепр. *Веленя, Велейка, Веленка* и т.п. ЛАВП. 179 и др.

Пальна, л.р. р. *Полная*; сц. *Пальна*. ГБО 35; ср. *Пальна*. 103; *Пальная*. 164; *Пальница*. 117, 132; см. выше. *Полинка, Паленка*.

Домасловка, п.р. Пальны, р. *Домословка*. ГБО 35. — Неясно. Наряду с возможностью объяснения из слав., нельзя исключать и предположение о переосмыслении балт. источника. См. выше *Домашов* и т.п. в Поочье, *Домашня, Домашка, Домашняя* и т.п. в Верхн. Поднепр. ЛАВП 184. и др. — {**Damaš-* & **lov-* (?)}.
Перестряжка, л.р., с. *Перестряж*. ГБО 35. — Ср. прус. *Stringele*, озеро, ок. 1340, позже — *Strengeler-See*. APON 175 (: лтш. *stringt* 'засыхать'); *Stown. nazw Mazur. II*, 367 (*Stringele, Strėgiel, Strengel, Gross Strengelner See* и др.); курш. *vlith ... geheten de Strigus uppe*, 1525; *Strieges Dexsche*. KF 168 (: **Strīgusi*, Part. Pf. Act. от лтш. **strīgti*, ср. "куронизм" *stringt*); лтг. *Stringuļova* (?). PN. Latg. 487. В таком случае название обозначало "Пересыхшая". Нельзя, однако, исключать связи и с балт. семьей *-strig-*, ср. лит. *Strygà, Strigūotinė*; лтш. *Strig-upīte, Strigu-purvs* и т.п. (см. LHEŽ 316: лтш. *strieguonis, strieguons*, о сыром болотистом месте). — {**Per-string-*, **Per-strig-* (?)}.
Страпна, р. ГБО 35. — Неясно. М.б., к лтг. *Strapi, Strapiši, Stropi, Stropi az., Стропы, Строн, Строница, Strappiesze beke*, 1519; *Strapenberg; Strapisze, Stropoka ez.* (?) и др. PN. Latg. 488—489; лтш. *Strap-* и под. — {**Strap-in-* (?)}.
Обельца, руч. ГБО 35. — Возможно, из балт., см. выше *Обельна*. — {**Abul-ik-* > **Обьльц-* > **Обьльц-* > *Обельца*}.

Сетница, л.р. Дальцы, р. *Сетница*, ср. р. *Сетица*. ГБО 35; ср. также в Поочье *Сетенец*. 29; *Сетинка*. 101; *Сетинной*. 48; *Сетовка*. 119, 120; *Сетунка*. 42, 113; *Сетунской*. 55; *Сетунь*. 113, 114; *Сетунька*. 114; *Сетуха*. 24, 28, 55; *Сетушка*. 20, 114; *Сетка*. 20, 112, 146 и др. — Часть этих названий, вероятно, связана с балт. **Set-* : **Sat-*, о варианте **Sat-* ср. подмоск. *Сатовка*. Б.-сл. сб. 1972, 242; днепр. *Сатунь*. ЛАВП 206 и его соответствия в Прибалтике типа прус. *Satho*, 1398; *Sattenicken*, 1357; *Satheken*, ок. 1400. APON 152 (: лит. *Satà*, лтш. *Satikī*); курш. *by dem dorpe Sathen*, 1422; *ihn den grotten Saten*, 1513; *Fluss Satuph*, 1636; *eyn brok Satepurne geheten*, 1439; *Land ... Sate genandt*, 1570; *Sateken*, 1387, *to der Satiken see*, 1422 (?) и др. KF. 153—154; лтш. *Satikī, Satikū ez., Sātupe* и др. Примеры реализации балт. **Set-* в связи с окскими гидронимами двусмысленны из-за неясности корневого глас-

ного *e* (*e, ĕ?*). Для ориентации ср. прус. *Zetyn*, 1377; *Setlauken*, 1419. APON 156 (: *Sethen*, "villa sancta". SRP II, 81 = *Šetà*); лит. *Sėtėnių ežerėlis, Sėtikės upė, Sėtikis* и др. LUEV 145; LHEŽ 296—297 (с отсылкой к *Šatà, Šeta*); LATSŽ 276; м.б., лтг. *Sėtnieki, Sėtniki, Сетнек* и др. PN. Latg. 451, 455 и др. — {**Set-in-*}.

Очка, л.р. [Очки ?] ГБО 36; см. выше *Ока*.

Вашковка, р. ГБО 36; есть ли связь с *Васковка*. 95; *Васков*. 27, 120; *Васкин*. 56; *Васкина*. 144 и под., сказать трудно. — Неясно. При первом подходе уместно обратить внимание на лит. *Vaškūtė; Vāškė, Vaškinės, Vāšk-a-pievis*. LUEV 188; LHEŽ 368 (м.б., к лит. *vāškas*, лтш. *vasks* 'воск'); *Vaškaĩ, Vaškėliai, Vaškiai, Vāškuškė, Vaškūčiai* и др. LATSŽ 338; лтш. *Vaska leja, Vaška bedre, Vaska kaksts, Vaskupes pļava* (картотека LV); лтг. *Vaskova, Васькова; Vaskina, Vaski, Vaski, Васьки*. PN. Latg. 547 и т.п. М.б., не менее вероятно предположение о финноязычном происхождении (фин. *vaski* 'медь', эст. *vask* и под.), ср., впрочем, топонимы типа фин. *Vaskela, Vaskala, Vaskijärvi, Vaskujärvi*, эст. *Vaska talu* и т.п. Курш. *inn der Waßkensei*, 1450 и [land] *geheten de Wasszel (Wasskel ?)* KF 243; в таком случае из ливского языка. — {**Vašk-*, **Vask-* (?)}.
Полная, п.р. ГБО 36; см. выше *Пальня, Паленка, Полинка*.

Ордынка, р. (*Ардынка*); тут же в непосредственном соседстве *Орденка*, п.р., р. *Б. Ордынка, Б. Одринка, д. Орденка*. ГБО 36; см. выше *Орденка*.

Вертеба, л.р. Орденки; д. *Вертебы*. ГБО 36; ср. *Вертеб*. 77; *Вертебинской*. 52. — Ср. лит. *Vertýbiškio ėžeras*. LUEV 192; LHEŽ 375 (: *Vertýbiškis*); LATSŽ 341 (?) — {**Vert-ib-*}.

М. Ордынка, п.р. ГБО 36; см. выше.

Ордынка, л.о., р. *Одринка*. ГБО 36; см. выше.

Купренка, р. ГБО 36; ср. *Куприн*. 89. — Балт. происхождения. Ср. лит. *Kùprė, Kuprinis, Kuprėlė, Kupriškė, Kùrupis*. LUEV 84; Liet. hidr. dar. 63, 115, 160, 177, 235; LHEŽ 173 (: лит. *kuprà* 'горб', 'подъем' и т.п., лтш. *kuprs*); *Kùprėnai, Kùpriai, Kuprėliškis, -iai, Kùprės, Kùpriškis, -iai*. LATSŽ 147—148; лтш. *Kupris, Kupri; Kuprene pl., Kuprėni, Kuprini pl., Kuprinka, Kupric(a)* и др. LV I, 2, 177; лтг. *Kuprine, Kuprina, Kuprauka, Kupriši, Купрыши, Купришки, Kuprova, Kuprava* и др. PN. Latg. 252; прус. *Cupritin*, 1411—1419. APON 76; Пр. яз. 4, 1984, 294—295 (здесь же данные о распространении *Kupr-* в антропонимии). — {**Kupr-in-(en)-*}.

Чучнево, п. оз. ГБО 36. — Неясно. Относятся ли сюда же окские *Чуча*. 196; *Чучев*. 239; *Чучерка*. 222; *Чучулка*. 189, сказать трудно. В качестве аналогий и вариантов приближения могли бы быть рассмотрены лтш. *Ķukens* (: *Чучнево*), *Ķukuli* (: *Чучулка*), *Ķukuri* (: *Чучерка*), *Ķukis, Ķukī* (: *Чуча*) и т.п. LV I, 2, 238—239; лит. *Kiūkiskiai*. LATSŽ 135 или лтш. *Čiča, Čičas, Čičupe, Čičiņa-pļava, Čičer-pļava*. LV I, 183 и т.п. Возможны и другие варианты ономастического типа, ср. лит. *čiūčiūoti* 'баюкать', *čiūčėnti* (*čiūčia liūlia...* при убаюкивании), лтш. *sicēt* 'спать'; с лит. *čiūnčinti* 'идти с трудом', 'волочиться' и т.п. связывается название реки *Čiūnčius*. LHEŽ 77. — {**K'uk'-in-* : **Čič-in-*; **K'uk'-* : **Čič-*; **K'uk'-ul-* : **Čič-ul-*; **K'uk'-er-(ur)-* : **Čič-er-(ur)-* и т.п.}.

Жизновка, л.р. Дровосечной. ГБО 36; см. выше *Жизна*.

Слатовенка, р., *Слаговинка*, л.р.; д. *Слаговищи, Слатовищи*. ГБО 36;

тут же и *Слатовенка*. — Неясно. Выбор исконого варианта (*т* или *г*) также затруднен, хотя *Слат*- представляется все-таки несколько более вероятным, ср. *Слотика*. 125; *Солотина*. 122; м.б., *Слачин*. 56 и т.п. Этот гидронимический корень отсылает к ареалу, лежащему на юго-западе и западе, ср. зап.-укр. *Слатина*, *Солотвина*, *Слатинець*. СГУ 509; польск.-висл. *Slotwina*, *Slotwinka*, *Slotwiński*, *Slotówka*. HW 59, 69, 74, 89, 97, 107, 148; *Sołotwina*, *Czarna Sołotwina*, *Sołotwinka*, *Sołotwa*. HW. 58, 66, 67, 89, 95, 97, 147, 148 (в основном в басс. Сана); *Slotwina*. Słown. nazw geogr. PZP 296 и т.п., см. подробнее о гидронимах **Soltina*, **Soltvina* Uldolph. Stud. slav. Gewäss. 261—268 (к рус. *солоть*, *солотина*, укр. *солотва*, *солотвина*; польск. диал. *slotwina*, *solotwina*, чеш., словц. *slatina*, *slatvina*; словен. *slatina*, с.-хорв. *слатина*, болг. *слатина*, ст.-сл., ц.-сл. *слатина*), особенно карты 28 и 29, судя по которым соответствующие гидронимы в басс. Оки и Днепра, на подавляющей части территории Украины, в Белоруссии, северной половине Польши засвидетельствованы лишь редчайшими примерами — в противоположность юго-западной Славии, где они распространены повсюду и в большом количестве. В этой ареальной перспективе название *Слатовенка* могло бы рассматриваться как переоформление из **Солот(в)инка* и как гидронимический раритет в Поочье. Но в более широком ареальном контексте это название может обрести и иные связи (следует обратить внимание на отсутствие признанных соответствий этому слав. гидронимическому типу), которые помогли бы восстановить "дополнительную" (условно — "балтийскую") часть и тем самым обосновать гидронимическое единство этой части Европы в отношении указанного типа. Оставляя в стороне такие по-разному объясняемые примеры, как балт. *Salt-* в лит. *Salt-ragys*. LHEŽ 289 (*salta*, *saltas*, *saltenos* или *salti* 'течь') или лит. *Salotis*, *Salotis*, *Salotas*, *Salotė*, *Salote*, *Saločius*. LUEV 149; LHEŽ 289 (: *salà* 'остров' [?]); лтг. *Salatu ez*. PN. Latg. 441 и т.п. уместно особо выделить две категории случаев: 1) лит. *Šaltója*, *Šaltupė*, *Šaltupys*, *Šaltuonà*, *Šalteikė*, *Šalteikis*, *Šaltiūškė*, *Šaltūjū upėlis* и др. LUEV 159—161; LHEŽ 325 (: лит. *šaltas* 'холодный', лтш. *salts*); лтш. *Salt-* в гидронимии; лтг. речка *Салтня*, *Шалтупы*, *Šaltupe*, *Šaltne*, *Soltupe* и др. PN. Latg. 442, 504 и т.п.; 2) лит. *Šaltinis*, *Šaltiniai*, *Šaltinė*, *Šaltinėlis*, *Šaltinaitis*, *Šaltinuotis*, *Šaltiniukas*, *Šaltindaubė*, *Šaltinravis*, *Šaltinupis*, *Šaltinių upėlis*; *Šaltėnis*, *Šaltėniai*, *Šaltėnravis*, м.б., *Šaltanūpis* и др. LUEV 159—160; Liet. hidr. dar. 37, 63, 78, 128, 196, 207, 236, 237, 239, 271; LHEŽ 325 (: лит. *šaltinis* 'источник', 'ключ'). Эти две группы — "холодные" и "источниковые" ("ключевые") названия — объединяются и исторически (общность происхождения), и по существу, синхронно. Название *студенец*, обозначающее ключ, источник, отсылает и к идее холодного, студенного. В этой связи примечательно исключительное обилие в Поочье (и в частности, в соседстве с *Слатовенка*, *Слотина*, *Солотина*) "студенных" гидронимов — *Студенец*, *Студенецкой*, *Студенка*, *Сух. Студенка*, *Студенов*, *Студеной*, *Студенок*, *Студенцов*, *Студинка* и т.п., см. ГБО 383, указатель. Разумеется, сказанное не исключает связи со слав. **soltь* и б.-сл. **salt-* (Trautmann BSL 249; LEW 960—961 и др.) и не снимает проблемы определения исходного значения элемента и путей семантического развития. — {**Salt-*}.

Лузинка, п.р. Ладыженки. ГБО 36. — Из балт. источника, отраженного в разных "экспрессивных" вариантах типа лит. *luzg-/lugz-, lusk-/luks-, liauzg-* и т.п., ср. *luzgėti* 'двигаться', *lūgti* (*luzg-*), *lūzgana* и т.п.; *lūskis*, *luskà*, *lūkštas*, *lūkštėnti* и т.п. Возможно, к этой же семье относятся лит. *Lūkštas*, *Lūkštà* и т.п. LUEV 95; LHEŽ 198; лтш. *Lukste*, *Luksts*, *Luksta-ēzers*. LV I, 2, 346 (*luksts*, о сыром, болотистом луге), см. LEW 393; Urbutis Baltistica 8, 1972, 208 и др. Слав. **luzg-* — балт. регионализм или общее наследие предыдущей эпохи. — {**Luzg-in-*}.

Ваца, в. ГБО 36; ср. также *Б. Ваца*, *М. Ваца*, *Вацы*. 87; относятся ли сюда же *Вача*. 249; *Вачка*. 196; *Васца*. 37 (в непосредственном соседстве), 88, 131, 224; *Васцанка*. 37, 131; *Васцовка*. 111, 124, остается не вполне ясным. — Как один из вариантов объяснения может рассматриваться сравнение с лит. *Vókė*, *Vókupis*, *Vokupys*. LUEV 200; LHEŽ 391 (: *vókti/s-* 'убирать /урожай/', 'чистить' и т.п.), ср. LEW 1272—1273; Karaliūnas. Mūsų gamta 1971, N 10, 30; лтш. *Vac-*; м.б., лтг. *Vacainīki*, *Vacainieki*, *Vačajņa*. PN. Latg. 540 (или из **Vēcain-*?). — {**Vak-ja*}.

(Продолжение следует)

Т.В. ЦИВЬЯН

ЗАМЕТКИ ПО БАЛТО-БАЛКАНСКОМУ МИФОЛОГИЧЕСКОМУ ГЕРБАРИУ: РУТА

Анализ каждого самостоятельного фрагмента мифологического словаря или кода модели мира (ММ) можно представить как реконструкцию глубинного уровня, который нередко выступает на поверхность в секуляризованной форме, скрывая свои истоки, тянущиеся к некоему сюжету, мотиву, к некоей мифологеме. Такого рода многослойность наглядно проступает в "растительном" фрагменте/коде ММ.

В этой короткой заметке мы пытаемся немного приоткрыть мифологическое досье *руты* (*Ruta graveolens* L.). Пришедшая с востока и нередко упоминаемая в паре с мятой ("Но горе вам, фарисеям, что даете десятину с мяты, руты и всяких овощей..." Лука, 11, 42) и распространившаяся в Средиземноморье, а затем в Европе, рута с древнейших времен известна своими медицинскими и кулинарными свойствами (Теофраст относит ее к овощам, наряду с базиликом и укропом). Универсальные апотропейные свойства руты как средства защиты от злокозненных существ самых разных обликов и функций приписываются ее ядовитости, но прежде всего — острому запаху. Предполагается, что на север Европы рута путешествовала вместе с монастырской фармакопеей, и это "герметизировало" знания о ее лечебных и соприкасавшихся с ними магических свойствах. Впрочем, такого рода герметизация знаний о лекарствах характерна для любой ММ, в том числе и "окультуренной" — ср. в наших больницах табу на название прописываемых лекарств, которое отзывается пережитком